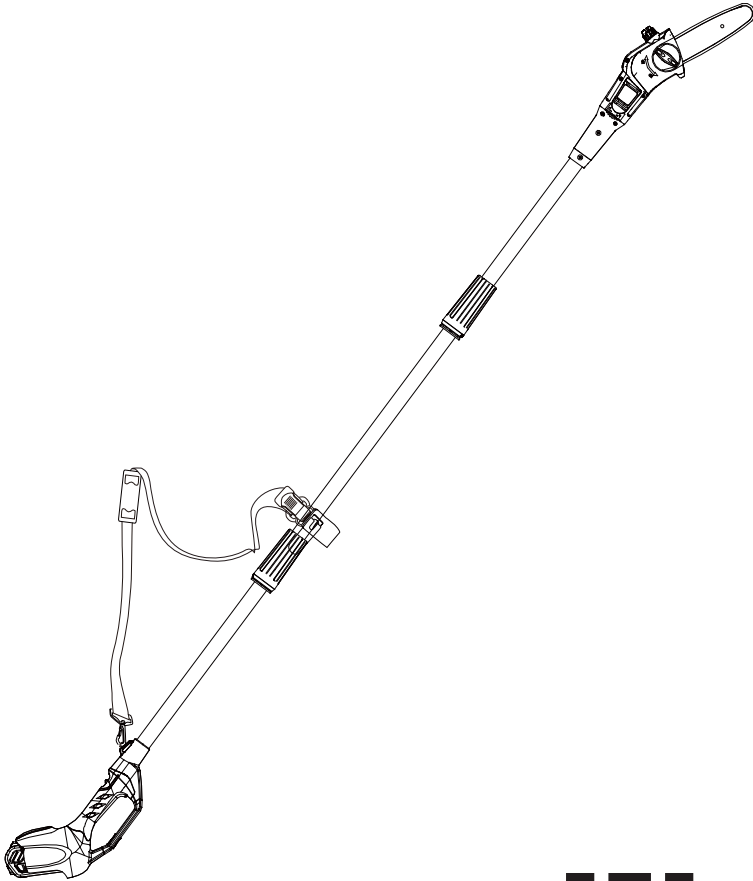




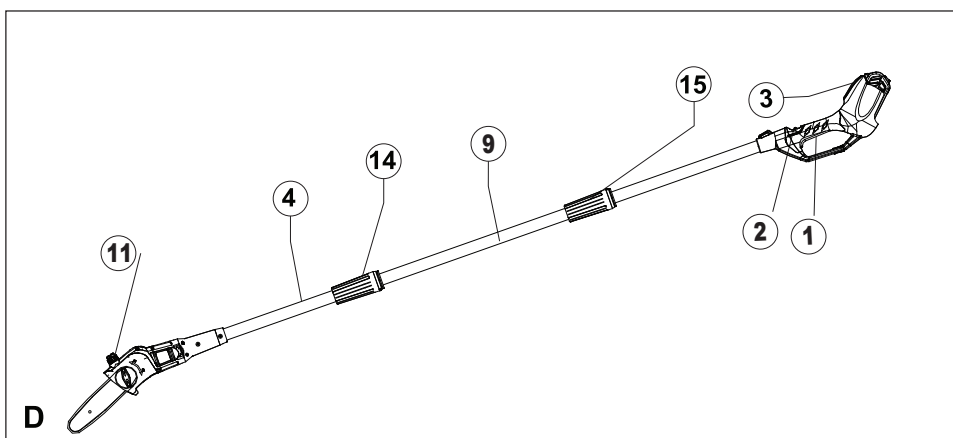
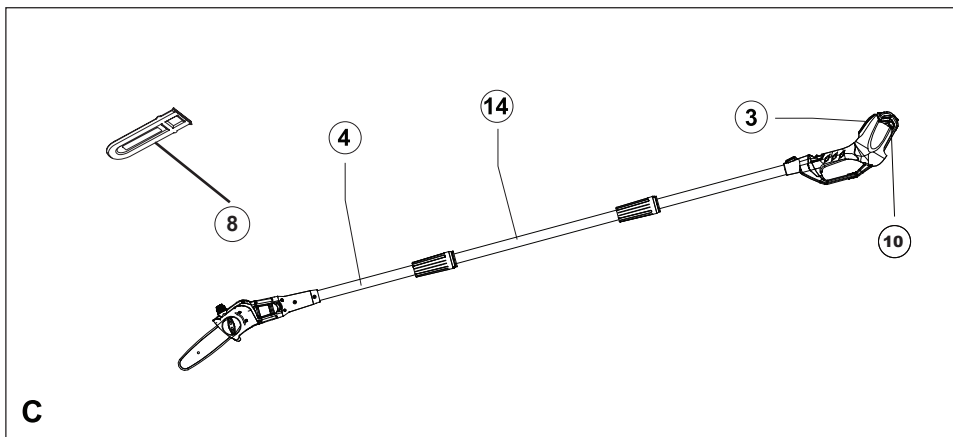
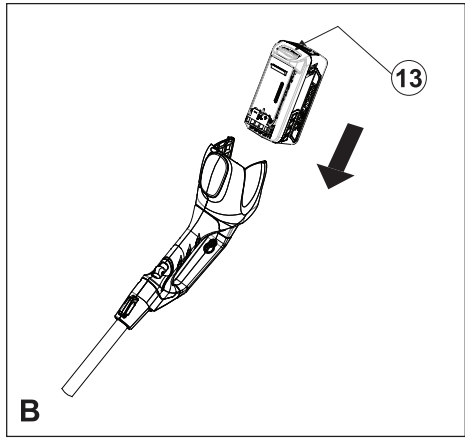
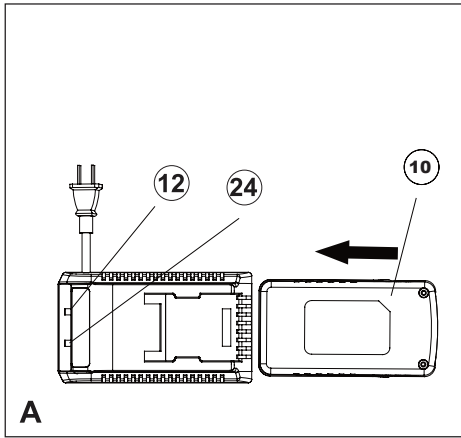
20157

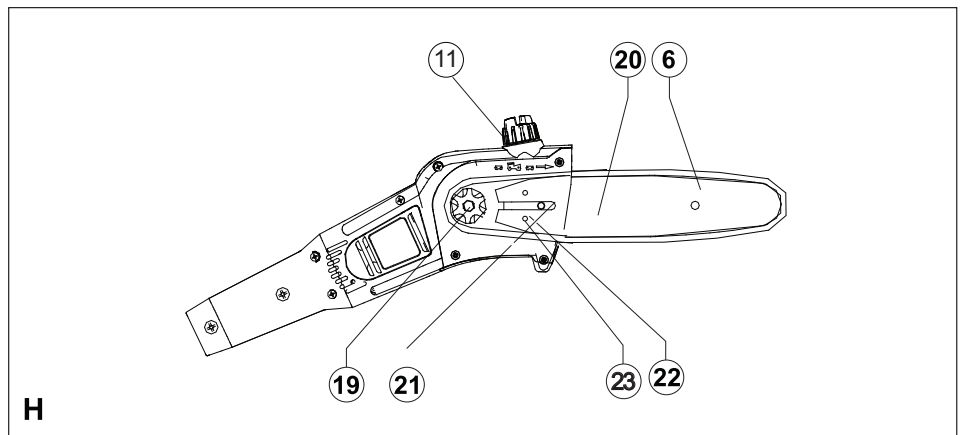
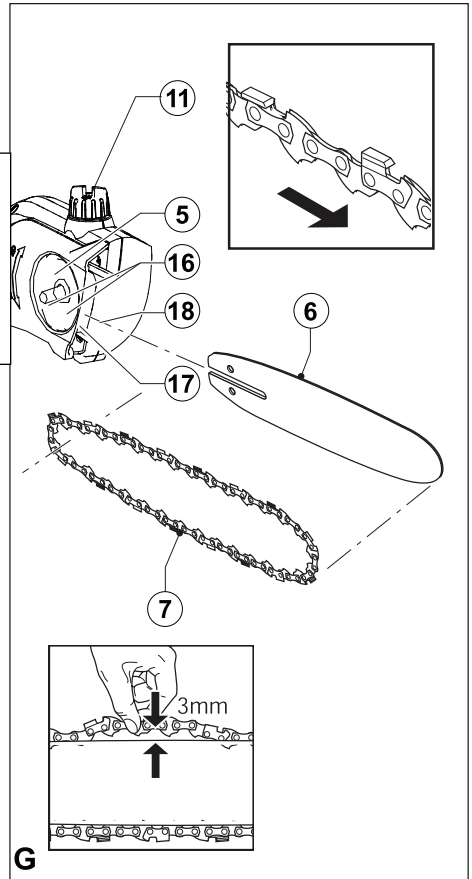
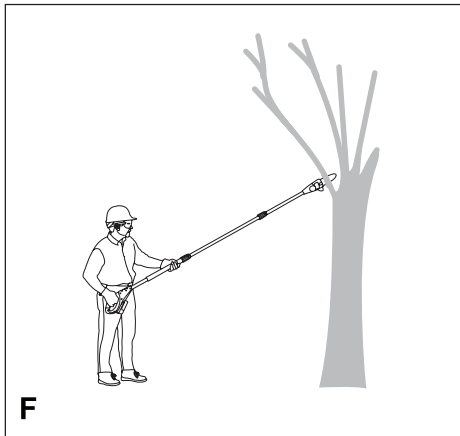
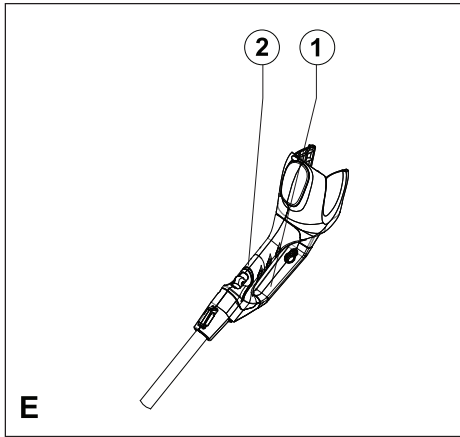


www.GreenWorksTools.com

EAC







ТРЕННОЕ ИСПОЛЬЗОВАНИЕ

Данный беспроводной штанговый агрегат для обрезки сучьев компании Greenworkstools предназначен для подрезания деревьев. Изделие предназначено только для домашнего использования.

Зарядное устройство компании Greenworkstools было разработано для зарядки аккумуляторных батарей Greenworkstools того типа, который поставляется вместе с этим инструментом.

ИНСТРУКЦИИ ПО БЕЗОПАСНОСТИ

ОБЩИЕ ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЯ, КАСАЮЩИЕСЯ БЕЗОПАСНОСТИ ПРИ РАБОТЕ С ЭЛЕКТРОИНСТРУМЕНТОМ.

⚠ ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ! Необходимо прочитать предостережения, касающиеся безопасности, и все инструкции. Несоблюдение следующих предостережений и инструкций может привести к удару электрическим током, пожару и серьезным травмам.

Необходимо сохранить все предостережения и инструкции для дальнейшего использования.

Термин “электроинструмент” в предостережениях относится к ручному (подключенному к проводу) электроинструменту или аккумуляторному (беспроводному) электроинструменту.

1. БЕЗОПАСНОСТЬ НА РАБОЧЕМ МЕСТЕ

a. Необходимо поддерживать в рабочем месте чистоту и хорошее освещение. Беспорядок или темные места ведут к несчастным случаям.

b. Запрещается эксплуатировать электроинструменты во взрывоопасных атмосферах, таких, в которых присутствуют горючие жидкости, газы или пыль. Электроинструменты генерируют искры, которые могут воспламенить пыль или выделяемые газы.

c. Не допускать присутствия детей и посторонних лиц во время работы с электроинструментом. Вы можете отвлечься и потерять управление.

2. ЭЛЕКТРИЧЕСКАЯ БЕЗОПАСНОСТЬ

a. Вилка электроинструмента должна соответствовать розетке. Запрещается каким-либо образом модифицировать вилку. Запрещается использовать переходные вилки при работе с заземленными (замкнутыми на землю) электроинструментами. Не модифицированные вилки и розетки снижают риск поражения электрическим током.

b. Необходимо избегать контакта тела с заземленными поверхностями, такими как трубы, радиаторы, кухонные плиты и холодильники. Существует повышенный риск удара электротоком, если ваше тело заземлено.

c. Запрещается подвергать электроинструменты воздействию дождя или влажных условий. Вода, попавшая в электроинструмент, будет создавать опасность удара электрическим током.

d. Запрещается использовать шнур питания не по назначению. Запрещается использовать шнур питания для переноски, перемещения или отключения вилки электроинструмента от сети питания. Не допускайте контакта шнура питания с источниками тепла, маслом, предметами с острыми кромками или движущимися частями. Поврежденные

или запутанные шнуры увеличивают риск поражения электрическим током.

e. При работе с электроинструментом на улице используйте удлинитель, подходящий для работы на открытом воздухе. Использование кабеля, пригодного для эксплуатации на открытом воздухе, снижает риск поражения электрическим током.

3. ЛИЧНАЯ БЕЗОПАСНОСТЬ

a. Необходимо сохранять бдительность, наблюдать за происходящим и использовать здравый смысл при работе с электроинструментом. Запрещается использовать электроинструмент, если вы устали или находитесь под действием наркотиков, алкоголя или лекарств. Ослабление внимания во время работы с электроинструментами может привести к серьезным травмам.

b. Необходимо использовать личное защитное оборудование. Всегда носить средства защиты глаз. Защитное оборудование, такое как пылевая маска, ботинки на нескользящей подошве, защитная каска или средства защиты слуха снизят риск получения травм, если используются надлежащим образом.

c. Предотвращение случайного запуска. Необходимо убедиться, что переключатель находится в положении выкл., до подключения источника питания и/или аккумуляторной батареи, а также при подьеме или переноске инструмента. Перенос электроинструментов, когда палец находится на переключателе, или подача питания на электроинструменты, переключатель которых включен, приводит к несчастным случаям.

d. Необходимо убрать приборы регулировки или гаечный ключ прежде, чем включать электроинструмент. Гаечный ключ или прибор, оставшийся прикрепленным к вращающейся части электроинструмента, может привести к травмам.

e. Не следует слишком тянуться при работе. Необходимо все время поддерживать правильную стойку и баланс. Это обеспечивает лучшее управление электроинструментом в непредвиденных ситуациях.

f. Правильно одевайтесь. Запрещается носить свободную одежду или украшения. Следует подобрать волосы, убрать одежду и перчатки подальше от движущихся частей. Свободная одежда, украшения или длинные волосы могут попасть в движущиеся части.

g. Если устройства предназначены для подключения к устройствам удаления и сбора пыли, необходимо убедиться, что устройства подключены и правильно используются. Использование устройства сбора пыли уменьшит вероятность возникновения опасностей, связанных с пылью.

4. ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ЭЛЕКТРОИНСТРУМЕНТА И ЕГО ОБСЛУЖИВАНИЕ

a. Запрещается перегружать электроинструмент. Используйте электроинструмент по назначению. Исправный электроинструмент будет справляться с работой лучше и безопаснее при скорости, для которой он был разработан.

b. Запрещается использовать электроинструмент, если выключатель не работает. Любой электроинструмент, который не может управляться

посредством выключателя, - опасен и должен быть отремонтирован.

с. Отключить вилку электроинструмента от источника питания до выполнения любых регулировок, замены аксессуаров или хранения электроинструментов. Такие профилактические меры безопасности снижают опасность случайного включения электроинструментов.

д. Хранить электроинструменты в недоступном для детей месте; запрещается работать с электроинструментом людям, незнакомым с ним или с этими инструкциями к электроинструменту. Электроинструменты опасны в руках неопытных пользователей.

е. Необходимо выполнять обслуживание электроинструментов. Проверять рассогласование или застревание движущихся частей, поломку частей или другие ситуации, которые могут оказать влияние на работу электроинструментов. Если электроинструмент поврежден, его необходимо отремонтировать до использования. Многие несчастные случаи произошли из-за плохого обслуживания электроинструментов.

ф. Сохранять заточку и чистоту режущих инструментов. Режущие инструменты, которые правильно обслуживались, у которых острые режущие крошки, режут зажимаются и легче контролируются.

г. Необходимо использовать электроинструмент, аксессуары, вставные резы и т.д. в соответствии с данными инструкциями, учитывая условия и выполняемую работу. Использование электроинструмента для операций, которые отличаются от предназначенного использования, может привести к опасной ситуации.

5. ИСПОЛЬЗОВАНИЕ АККУМУЛЯТОРНОГО ИНСТРУМЕНТА И ЕГО ОБСЛУЖИВАНИЕ

а. Перезарядку необходимо выполнять только с зарядным устройством, указанным изготовителем. Зарядное устройство, которое подходит для одного типа аккумуляторной батареи, может создать опасность пожара при использовании с другой аккумуляторной батареей.

б. Необходимо использовать электроинструменты только со специально предназначенными аккумуляторными батареями. Использование любых других аккумуляторных батарей может создать опасность травм и пожара.

с. Когда аккумуляторная батарея не используется, ее необходимо держать подальше от других металлических предметов, таких как скрепки, монеты, ключи, гвозди, шурупы или другие небольшие металлические предметы, которые могут образовать подключение одной клеммы к другой. Короткое замыкание контактов аккумулятора может привести к ожогам или пожару.

д. При неправильном обращении из аккумулятора может потечь жидкость; в этом случае необходимо избегать контакта. При случайном контакте промыть большим количеством мыльной воды. Если жидкость попала в глаза, немедленно обратиться за медицинской помощью. Жидкость, вытекающая из аккумулятора, может вызвать раздражение или ожоги.

6. ОБСЛУЖИВАНИЕ

а. Обслуживайте свой электроинструмент у квалифицированного ремонтника с использованием

только идентичных запасных частей. Это гарантирует сохранение безопасности электроинструмента.

ДОПОЛНИТЕЛЬНЫЕ ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЯ, КАСАЮЩИЕСЯ РАБОТЫ С ЭЛЕКТРОИНСТРУМЕНТОМ

ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ! Дополнительные инструкции, касающиеся безопасности при работе с устройствами обрезки сучьев.

Предусмотренное использование описано в настоящем руководстве по эксплуатации. Запрещается использовать инструмент для непредусмотренных целей; например, запрещается использовать инструмент для валки деревьев. Использование любого аксессуара или дополнительного приспособления или выполнение этим инструментом любой операции, которая отличается от рекомендованной в данной инструкции по эксплуатации, создает риск получения травмы.

Держать электроинструмент только за изолированные, предназначенные для этого поверхности, поскольку режущий инструмент может касаться скрытой проводки. Контакт с проводами под током может передавать напряжение на открытые металлические части электроинструмента, что может привести к удару оператора электрическим током.

Носите приталенную защитную одежду, включая защитную каску с козырьком / очками, защитные наушники, нескользящую защитную обувь, защитный рабочий комбинезон и прочные кожаные перчатки.

Необходимо всегда находиться вне траектории падающих ветвей.

Безопасное расстояние между срезаемой веткой и посторонними, зданиями и другими предметами должно быть как минимум в 2 ½ раза больше длины ветви. Любые посторонние, здание или предмет в пределах этого расстояния подвергаются опасности удара падающей веткой.

Заранее спланируйте безопасный отход от падающих деревьев или ветвей. Убедитесь, что маршрут отхода свободен от препятствий, которые могут помешать движению или сделать его невозможным. Помните,

что мокрая трава и свежесрезанная кора являются скользкими.

Убедитесь, что кто-то находится поблизости (но на безопасном расстоянии) на всякий случай.

Запрещается пользоваться инструментом, стоя на дереве или на лестнице, либо на любой другой неустойчивой поверхности.

Необходимо всегда сохранять правильную стойку и равновесие.

Почно удерживайте инструмент за обе рукоятки, когда работает мотор.

Не позволяйте движущейся цепи контактировать с любым предметом на кончике направляющего полотна.

Начинайте пилить только тогда, когда цепь движется на полной скорости.

Запрещается пытаться вставлять пилу в предыдущий надпил. Всегда начинайте новый надпил.

Следите за сдвигающимися ветвями или другими силами, которые могут закрыть надпил и зажать цепь, или ударить по ней.

Удостоверьтесь в направлении, по которому может упасть ветка. Запрещаются попытки пилить ветви, когда диаметр ветви превышает режущую длину инструмента.

Всегда извлекайте аккумулятор из инструмента и надевайте кожаную цепь на цепь при хранении или транспортировке инструмента.

Держите цепь пилы острой и правильно натянутой. Проверяйте напряжение с регулярными интервалами.

До выполнения любой регулировки, ухода или обслуживания необходимо отключить инструмент, дать цепи остановиться и извлечь аккумулятор.

Использовать только подлинные запасные части и аксессуары.

Переносить штанговый секатор за рукоятку с остановленным режущим полотном. При транспортировке или хранении штангового секатора необходимо всегда устанавливать кожух режущего устройства и разбирать инструмент на компоненты. Правильное обращение со штанговым секатором уменьшит вероятность получения травмы и уменьшит получения травмы другими лицами.

БЕЗОПАСНОСТЬ ДРУГИХ ЛИЦ

• Этот прибор не предназначен для использования лицами (включая детей) с ограниченными физическими, сенсорными или умственными способностями, либо не обладающими знаниями и опытом, если только они не находятся под надзором, или не получили инструкций, касающихся использования прибора, от лица, ответственного за их безопасность.

• Дети должны находиться под присмотром, чтобы гарантировать, что они не играют с прибором.

ВИБРАЦИЯ

Указанные в технических данных и декларации соответствия значения вибрации были измерены в соответствии со стандартным методом тестирования, приведенном в стандарте EN 60745, и могут использоваться для сравнения одного инструмента с другим. Указанное значение вибрации также может использоваться для предварительной оценки воздействия.

Предостережение! Значение вибрации при фактическом использовании электроинструмента может отличаться от указанного значения в зависимости от способов использования инструмента. Уровень вибрации может превышать указанный уровень.

При оценке воздействия вибрации для определения мер безопасности, необходимых в соответствии со Директивой 2002/44/ЕС для защиты лиц, регулярно пользующихся электроинструментами в профессиональной деятельности, оценка воздействия вибрации должна учитывать фактические условия использования и способ использования инструмента, в том числе с учетом всех этапов рабочего цикла, таких как периоды отключения инструмента и периоды работы инструмента на холостом ходу, в дополнение к времени активации триггера.

Обрезка сучьев

Прежде, чем пытаться обрезать сучья на дереве, необходимо убедиться в отсутствии подзаконных актов или норм, которые запрещали бы или контролировали вырубку деревьев.

• Удостоверьтесь в направлении, по которому может упасть ветка. Учтите все условия, которые могут оказать влияние на направление падения, включая:

длина и вес срезаемой ветви
предусмотренное направление падения
любая необычная структура или гниль в ветвях дерева
наличие окружающих деревьев и препятствий, включая линии электропередачи
переплетение с другими ветвями
скорость и направление ветра.

• Учтите доступ к ветке дерева.

Ветви деревьев могут сдвигаться по направлению к стволу. Кроме того, существует опасность получить удар веткой для пользователя, любого постороннего лица, здания или предмета под веткой.

ПРЕДОСТЕРЕГАЮЩИЕ СИМВОЛЫ

Следующие символы указаны на инструменте:



Предостережение! Чтобы снизить риск получения и прочитайте и руководство оператора.



Запрещается подвергать воздействию дождя или влаги.



Необходимо носить перчатки при использовании цепной пилы.



Опасайтесь падающих предметов. Держите посторонних на расстоянии.



Опасность поражения электрическим током. Держись на расстоянии, как минимум, 10 м от воздушных линий электропередачи.



Необходимо носить защитную каску и средства защиты глаз.



Необходимо всегда носить нескользящую защитную обувь.



Всегда носите защитные очки при использовании цепной пилы.



Всегда носите защитные наушники при использовании цепной пилы.



Направление вращения цепи.



Предостережение! Запрещается касаться цепи в точки выброса цепи.

ОСТАТОЧНЫЕ РИСКИ

Могут возникнуть дополнительные остаточные риски при использовании инструмента, которые не могут быть включены в описанные здесь правила техники безопасности. Эти риски могут возникнуть при неправильном или продолжительном использовании изделия и т.д.

или продолжительном использовании изделия и т.д. Даже при применении соответствующих правил техники безопасности и использовании предохранительных устройств, нельзя избежать некоторых остаточных рисков. К ним относятся:

- Травмы, вызванные прикосновением к вращающимся / движущимся частям.
- Травмы, связанные с заменой частей, режущих лезвий или аксессуаров.
- Травмы, вызванные продолжительным использованием инструмента. При использовании любого инструмента

в течение длительного времени убедитесь, что вы регулярно делаете перерывы..

- Ухудшение слуха.
- Опасности для здоровья, связанные с вдыханием пыли при использовании инструмента (пример: - работа с деревом, в особенности, с дубом, буком и древесноволокнистыми плитами).

Дополнительные инструкции по безопасности для аккумуляторных батарей и зарядных устройств Аккумуляторные батареи

- Никогда не пытайтесь открывать аккумуляторные батареи под любым предлогом.
- Запрещается подвергать аккумуляторную батарею воздействию воды.
- Запрещается подвергать аккумуляторную батарею воздействию тепла.
- Запрещается хранить аккумуляторные батареи в местах, где температура может превышать 40°C.
- Заряжайте батареи только при температуре окружающей среды между 10°C и 40°C.
- Заряжайте батареи только с помощью зарядного устройства, входящего в комплект поставки прибора. Использование неправильного зарядного устройства может привести к удару электрическим током и перегреву аккумуляторной батареи.
- При утилизации аккумуляторных батарей необходимо следовать инструкциям, приведенным в разделе "Защита окружающей среды".
- Запрещается повреждать / деформировать аккумуляторную батарею путем прокалывания или удара, поскольку это может привести к возникновению опасности получения травмы или пожара.
- Запрещается заряжать поврежденные аккумуляторные батареи.
- В экстремальных условиях может возникнуть утечка из батареи. Если вы заметили жидкость на батареях, осторожно сотрите жидкость с помощью ткани. Избегайте контакта с кожей.
- В случае контакта с кожей или глазами необходимо выполнить нижеприведенные инструкции.

Предостережение! Жидкость из аккумуляторной батареи может стать причиной травмы или повреждения имущества. В случае контакта с кожей необходимо немедленно промыть это место водой. При появлении покраснения, боли или раздражения немедленно обратитесь к врачу. В случае контакта с глазами необходимо немедленно промыть их чистой водой и обратиться за медицинской помощью.

Зарядные устройства

Зарядное устройство было разработано для определенного напряжения. Необходимо всегда убедиться, что сетевое напряжение соответствует напряжению, указанному на паспортной табличке.

Предостережение! Ни при каких обстоятельствах не пытайтесь заменить зарядное устройство сетевым штекером.

- Используйте зарядное устройство Greenworks tools только для зарядки аккумулятора прибора, в комплект поставки которого оно входит. Другие аккумуляторы могут взорваться, что приведет к травмам и повреждениям.
- Запрещаются попытки перезаряжать одноразовые батареи.
- Если шнур питания поврежден, он должен быть заменен изготовителем или в авторизованном

сервисном центре Greenworks tools, чтобы избежать опасности.

- Запрещается подвергать зарядное устройство воздействию воды.
- Запрещается открывать зарядное устройство.
- Запрещается помещать посторонние предметы в зарядное устройство.
- Зарядное устройство во время зарядки должно находиться в хорошо проветриваемом помещении.

Символы на зарядном устройстве

На зарядном устройстве находятся следующие символы:



Зарядное устройство имеет двойную изоляцию, поэтому не требуется заземляющий провод. Необходимо всегда убедиться, что сетевое напряжение соответствует напряжению на паспортной табличке. Запрещается попытка заменить зарядное устройство сетевым штекером. Если шнур питания поврежден, он должен быть заменен изготовителем или в авторизованном сервисном центре Greenworks tools, чтобы избежать опасности.



Зарядное устройство предназначено только для использования в помещениях.

Прочтите руководство перед использованием прибора.

ХАРАКТЕРИСТИКИ

1. Переключатель вкл./выкл.
2. Кнопка разблокировки
3. Главная рукоятка
4. Головка пилы
5. Крышка звездочки
6. Направляющая шина
7. Цепь
8. Кожух цепи
9. Раздвижная штанга
10. Аккумуляторная батарея
11. Масляный резервуар

Рис. А

12. Зарядное устройство

Сборка

ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ! ПЕРЕД СБОРКОЙ НЕОБХОДИМО ИЗВЛЕЧЬ АККУМУЛЯТОР ИЗ ПРИБОРА.

УСТАНОВКА И ИЗВЛЕЧЕНИЕ АККУМУЛЯТОРНОЙ БАТАРЕИ (РИС. В)

- Для установки аккумулятора (11) выровнять его с посадочным местом на инструменте. Вставить аккумуляторную батарею в посадочное место и нажимать до тех пор, пока аккумулятор не встанет на место.
- Для извлечения аккумуляторной батареи нажать кнопку высвобождения (13), одновременно вытягивая аккумулятор из посадочного места.

Предостережение! Для предотвращения случайного срабатывания необходимо убедиться, что аккумулятор извлечен, и что кожух режущего полотна установлен на место на режущие полотна, прежде чем выполнять

следующие операции. Несоблюдение этого требования может привести к тяжелым травмам.

Установка и головки пилы (рис. С)

Головка пилы может быть установлена непосредственно на рукоятку, чтобы получить стандартный хват.

• Выровнять паз на наружной стороне конца муфты рукоятки (3) с язычком на внутренней стороне конца муфты головки пилы (4). Надвинуть головку пилы (4) на рукоятку (3).

• Сдвинуть кольцо (14) вверх и поворачивать его против часовой стрелки до тех пор, пока оно не будет полностью затянuto.

Предостережение! Необходимо периодически проверять соединения, чтобы гарантировать их прочную затяжку.

Выдвижение головки пилы (рис. D)

Может быть достигнут максимальный хват при установке удлинительной штанги (9) между головкой пилы (4) и рукояткой (3).

• Выровнять паз на наружной стороне конца муфты рукоятки (3) с язычком на внутренней стороне конца муфты удлинительной штанги (9).

• Надвинуть удлинительную штангу (9) на рукоятку (3).

• Сдвинуть кольцо (15) вверх и поворачивать его против часовой стрелки до тех пор, пока оно не будет полностью затянuto.

• Выровнять паз на наружной стороне конца муфты рукоятки (3) с язычком на внутренней стороне конца муфты головки пилы (4).

• Надвинуть головку пилы (4) на рукоятку (3).

• Сдвинуть кольцо (14) вверх и поворачивать его против часовой стрелки до тех пор, пока оно не будет полностью затянuto.

Предостережение! Необходимо периодически проверять соединения, чтобы гарантировать их прочную затяжку.

Демонтаж головки пилы (рис. С и D)

Если установлена удлинительная штанга (9), необходимо сначала демонтировать головку пилы.

• Чтобы демонтировать головку пилы (4), оставить рукоятку (3) на земле, ослабить кольцо (14) и снять головку пилы.

Использование

Предостережение! Дайте инструменту работать в собственном темпе. Запрещается перегружать инструмент.

Зарядка аккумуляторной батареи (рис. А)

Необходимо заряжать аккумулятор перед первым использованием, а также каждый раз, когда он не вырабатывает достаточно энергии для работы, с которой он легко справлялся раньше.

Аккумулятор может нагреваться во время зарядки; это нормально и не указывает на какие-либо проблемы.

Предостережение! Запрещается заряжать аккумулятор при температуре окружающей среды ниже 10°C или выше 40°C. Рекомендуемая температура зарядки: приблизительно 24°C.

Примечание. Зарядное устройство не будет заряжать аккумулятор, если температура элемента ниже приблизительно 10°C или выше 40°C.

• Аккумулятор нужно оставить в зарядном устройстве, и зарядное устройство начнет зарядку автоматически, когда температура элемента увеличится или уменьшится.

• Чтобы зарядить аккумулятор (10), извлеките его из инструмента и вставьте в зарядное устройство (12). Аккумулятор вставляется в зарядное устройство только в одном направлении. Запрещается прикладывать

усилие. Убедитесь, что аккумулятор полностью установлен в зарядном устройстве.

• Подключите зарядное устройство к сети.

• Будет гореть индикатор зарядки (24).

Зарядка закончена, когда индикатор зарядки (24) будет постоянно гореть зеленым цветом. Зарядное устройство и аккумулятор можно оставить подключенными на неопределенный срок с горящим светодиодом. Цвет светодиода изменится на красный (идет зарядка), если зарядное устройство случайно прекратило зарядку аккумулятора. Индикатор зарядки (24) будет гореть, пока аккумулятор подключен к включенному зарядному устройству.

• Заряжайте разряженные аккумуляторы в пределах 1 недели. Срок службы аккумулятора будет значительно меньше, если он хранится в разряженном состоянии.

Оставшийся аккумулятор в зарядном устройстве

Зарядное устройство и аккумуляторная батарея могут оставаться подключенными на неопределенный срок с горящим светодиодом. Зарядное устройство будет поддерживать аккумуляторную батарею свежей и полностью заряженной.

Диагностика зарядного устройства

Если зарядное устройство обнаружило слабый или поврежденный аккумулятор, индикатор зарядки (24) будет быстро мигать красным цветом. Необходимо выполнить следующие операции:

• Повторно вставить аккумулятор (10).

• Если индикатор зарядки продолжает быстро мигать красным светом, используйте другой аккумулятор, чтобы определить, правильно ли проходит процесс зарядки.

• Если сменный аккумулятор заряжается правильно, исходный аккумулятор является неисправным, и его необходимо вернуть в сервисный центр для переработки.

• Если новый аккумулятор показывает такую же индикацию, что и исходный аккумулятор, следует отвезти зарядное устройство для тестирования в авторизованный сервисный центр.

Примечание: Может потребоваться до 60 минут, чтобы определить, что аккумулятор неисправен.

Включение и отключение (рис. Е)

Для вашей безопасности этот инструмент оборудован двойной системой переключения. Эта система предотвращает случайное включение инструмента.

Включение

• Нажать кнопку разблокировки (2) на задней стороне большим пальцем и одновременно сдвинуть переключатель включения / отключения (1).

• Отпустить кнопку разблокировки (2).

Отключение

• Отпустить переключатель включения / отключения (1).

Предостережение! Никогда не пытайтесь заблокировать переключатель в положение включения.

Обрезка сучьев

• Необходимо убедиться, что инструмент работает на полной скорости, прежде чем начинать обрезку.

• Прочно удерживать инструмент на месте, чтобы избежать возможных рывков или бокового смещения инструмента.

• Направлять инструмент поперек ветки, слегка надавливая. При обрезке толстых ветвей, где частичный пропил может расщепить и повредить дерево, необходимо выполнять следующие операции:

- Сделать первый пропил в 15 см от ствола дерева на нижней стороне сука. Использовать верхнюю часть

направляющего полотна (6) для выполнения этого пропила.

- Пропилить одну треть диаметра сука. Затем отпилить сверху.

Очистка, техническое обслуживание и хранение

Ваш проводной / беспроводной прибор / инструмент от компании Greenworks tools был разработан для функционирования в течение длительного времени с минимальным обслуживанием.

Непрерывная удовлетворительная работа зависит от правильного ухода за инструментом и его регулярной очистки.

Предостережение! До выполнения любого обслуживания проводного / беспроводного электроинструмента:

- Выключить и обесточить прибор / инструмент.
- Или отключить и извлечь аккумулятор из прибора / инструмента, если прибор / инструмент оборудован отдельной аккумуляторной батареей.
- Или полностью разрядить аккумуляторную батарею, если она является встроенной, а затем отключить.
- Отсоединить зарядное устройство от сети перед его очисткой. Зарядное устройство не требует никакого технического обслуживания, кроме регулярной очистки.

Регулярно очищайте вентиляционные щели на приборе / инструменте / зарядном устройстве с помощью мягкой щетки или сухой ткани.

Регулярно очищайте корпус мотора с помощью влажной ткани. Запрещается использовать абразивное чистящее средство или моющее средство на основе растворителя.

Регулярно открывайте патрон и переворачивайте его, чтобы удалить пыль из внутреннего пространства (если установлен).

После использования и перед хранением

- Регулярно очищайте вентиляционные щели с помощью чистой сухой кисточки.
- Для очистки инструмента используйте только мягкое моющее средство и влажную ткань. Не допускайте, чтобы жидкость попала внутрь инструмента, и ни при каких обстоятельствах не погружайте любую часть инструмента в жидкость.
- Удалите мусор с помощью жесткой щетки.
- Смажьте цепь машинным маслом.

Установка и демонтаж цепи пилы (рис. G и H)

Предостережение! Всегда надевайте защитные перчатки при установке и демонтаже цепи пилы. Цепь пилы острая и может порезать вас, когда она не работает.

Поместить инструмент на прочную и устойчивую поверхность.

- Ослабить винты (16).
- Извлечь винты.
- Снять крышку звездочки (5).
- Повернуть винт (18) против часовой стрелки, чтобы направляющее полотно (6) отодвинулось, и чтобы уменьшилось натяжение цепи пилы (7).
- Снять старую цепь пилы со звездочки (19) и направляющего полотна (6).
- Поместить новую цепь пилы в паз направляющего полотна и вокруг звездочки. Убедиться, что зубья направлены в правильном направлении, сопоставив стрелку на цепи пилы со стрелкой на корпусе.
- Убедиться, что паз (20) в направляющем полотне находится над позиционирующими штифтами (21),

и что отверстие (22) под пазом находится поверх регулировочного штифта (23).

- Установить на место крышку звездочки (5) и винты (16).
- Затянуть винты (16).
- Отрегулировать натяжение цепи, как это описано ниже.

Проверка и регулировка натяжения цепи (рис. G)

• Проверить натяжение цепи пилы. Натяжение является правильным, когда цепь пилы (7) отскакивает назад после того, как она была оттянута на 3 мм от полотна цепи пилы небольшим усилием среднего и большого пальцев. Не должно быть провисания между направляющим полотном (6) и цепью пилы (7) на нижней стороне.

Для регулировки натяжения:

- Ослабить винты (16).
- Повернуть винты (18) по часовой стрелке.

Предостережение! Запрещается избыточное натяжение цепи, поскольку это приведет к избыточному износу и сократит срок службы полотна и цепи.

• Как только натяжение цепи станет правильным, затянуть винты (16).

Предостережение! Когда цепь пилы является новой, необходимо часто проверять натяжения в период первых двух часов работы, поскольку новая цепь пилы слегка растягивается.

Смазка цепи

Цепь пилы должна смазываться перед каждым использованием и после очистки; при этом необходимо применять только правильный сорт машинного масла (кат. № A6027).

- Равномерно смазать всю цепь пилы (7).

Хранение

Когда инструмент не используется в течение нескольких месяцев, лучше оставить аккумулятор подключенным к зарядному устройству.

В противном случае необходимо выполнить следующие операции:

- Полностью зарядите аккумулятор.
- Извлеките аккумулятор из инструмента.
- Храните инструмент и аккумулятор в безопасном и сухом месте.
- Температура хранения должна всегда оставаться в диапазоне от +10°C до +40°C. Поместите аккумулятор на ровную поверхность.
- Перед использованием инструмента после длительного хранения необходимо снова полностью зарядить аккумулятор.

Защита окружающей среды



Раздельный сбор. Это изделие не должно утилизироваться с обычными бытовыми отходами. Если однажды вы обнаружите, что ваше изделие Greenworks tools требует замены, или если оно больше не может быть вам полезно, не выбрасывайте его вместе с бытовыми отходами. Определите это изделие для раздельного сбора.



Раздельный сбор использованных изделий и упаковки позволяет переработку материалов и их повторное использование. Повторное использование переработанных материалов позволяет предотвращать загрязнение окружающей среды и уменьшает потребность в сырье.

Аккумуляторы



В конце срока службы утилизируйте аккумуляторы с должной заботой об окружающей среде:

- ◆ Запрещается коротко замыкать клеммы аккумулятора.
- ◆ Запрещается сжигать аккумулятор(ы), поскольку это может создать риск травм или взрыва.
- ◆ Полностью разрядите аккумулятор, а затем извлеките его из инструмента.
- ◆ Аккумуляторы пригодны для вторичной переработки. Поместите аккумулятор(ы) в подходящую упаковку, гарантирующую отсутствие короткого замыкания. Сдайте их в любой авторизованный сервисный центр или в местный пункт переработки.

Технические данные

	20157
Входное напряжение	40 В постоянного тока
Скорость цепи без нагрузки	7,8 мин-1
Макс. длина реза:	20 см
Вес	4,7 кг
Емкость масляного резервуара цепи	50 мл

Аккумулятор 29717/29727

Напряжение	40 В постоянного тока
Мощность	73 / 146 Втч
Тип	Литиевый

Зарядное устройство 29417/29447

Входное напряжение	100-240 В переменного тока
Выходное напряжение	40 В постоянного тока
Выходной ток	2000 мА

Уровень звукового давления в соответствии со стандартом EN ISO 11680-1:

Звуковое давление (LpA) 78 дБ(A), неопределенность (K) 3 дБ(A)

Уровень звуковой мощности в соответствии со стандартом EN ISO 3744:

Звуковая мощность (LWA) 98 дБ(A), неопределенность (K) 3 дБ(A)

Общее значение вибрации (трехкомпонентная сумма векторов) в соответствии со стандартом EN 60745: Резка недавно срубленных хвойных пород (ahW) = <2,5 м/с2, неопределенность (K) 1,5 м/с2

ВЫЯВЛЕНИЕ И УСТРАНЕНИЕ НЕИСПРАВНОСТЕЙ

Неисправность	Возможная причина	Корректирующее действие
Работа шины и цепи сопровождается нагревом и дымом.	Проверить на предмет избыточного натяжения цепи. Пустой резервуар смазки шины.	Натянуть цепь. Обратитесь к разделу Натяжение цепи, ранее приведенному в этом руководстве. Проверить масляный резервуар шины.
Мотор работает, но цепь не вращается.	Цепь натянута слишком туго. Проверить сборку направляющей шины и цепи. Проверить направляющую шину и цепь на наличие повреждений.	Повторно натянуть цепь. Обратитесь к разделу Натяжение цепи, ранее приведенному в этом руководстве. Обратитесь к разделу Замена шины и цепи, ранее приведенному в этом руководстве. Проверить направляющую шину и цепь.

УТИЛИЗАЦИЯ



Электроинструменты и аксессуары содержат большое количество ценных ресурсов и пластмасс, которые могут быть переработаны. Неисправные электрические приборы не должны утилизироваться вместе с бытовыми отходами. Пожалуйста, утилизируйте их в специально оборудованных местах. Обратитесь за советом по переработке отходов к местной администрации или розничному торговцу.

ДЕКЛАРАЦИЯ СООТВЕТСТВИЯ ЕС

Директива о механическом оборудовании



20157

Компания Greenworkstools заявляет, что изделия, описанные в разделе “технические данные” соответствуют положениям следующих документов:

2006/42/ЕС, EN ISO 11680-1

Данные изделия также соответствуют директиве 2004/108/ЕС.

За более подробной информацией обращайтесь в компанию Greenworkstools по нижеприведенному адресу. Нижеподписавшийся является ответственным за составление технической документации и делает это заявление от лица Greenworkstools.

Место, дата: Чанг Джю, 09/02/2012

Подпись: Деннис Якобсон (бакалавр технических наук, дипломированный инженер, член института техники и технологии)

Вице-президент по разработкам

ГАРАНТИЯ

Компания Greenworkstools уверена в качестве своей продукции и предлагает выдающиеся условия гарантии. Это гарантийное заявление является дополнительным, и ни в коем случае не ставит под сомнение ваши законные права. Гарантия действительна на территории государств – членов Европейского Союза и Европейской зоны свободной торговли.

Если изделие компании Greenworkstools выходит из строя из-за дефектов материалов, сборки или отсутствия соответствия в течение 24 месяцев с даты покупки, компания Greenworkstools гарантирует замену дефектных частей, ремонт продукции, подвергшейся значительному износу, или замену такой продукции, чтобы обеспечить минимальные затруднения для заказчика, если только:

- Изделие не использовалось для торговли, профессиональных или наемных целей.
- Изделие не подверглось неправильному или небрежному обращению.
- Изделие не получило повреждения от посторонних предметов, веществ или в результате несчастного случая.
- Не были предприняты попытки выполнения ремонта лицами, не являющимися авторизованным ремонтным персоналом или сервисным персоналом компании Greenworkstools.

Для заявления претензий по гарантии необходимо представить документы, подтверждающие покупку, продавцу или в авторизованный сервисный центр. Вы можете узнать местоположение ближайшего авторизованного сервисного центра, обратившись в местный офис компании Greenworks по адресу, указанному в настоящем руководстве. Кроме того, список авторизованных сервисных центров компании Greenworkstools и полная информация о нашем послепродажном обслуживании и контактах доступна в

сети интернет по адресу: www.greenworkstools.com
Пожалуйста, посетите наш веб-сайт www.greenworkstools.com, чтобы зарегистрировать ваше новое изделие Greenworkstools и быть постоянно в курсе новой продукции и специальных предложений. Дальнейшую информацию о бренде Greenworkstools и ассортименте нашей продукции можно получить на сайте www.greenworkstools.com.



Politique de garantie de Greenworks Tools pour les outils de bricolage

PÉRIODE DE LA GARANTIE

Tous les nouveaux outils Greenworks Tools sont livrés avec une garantie de 2 ans protégeant l'outil contre les défauts de matériau et main d'œuvre à partir la date d'achat originale. Une garantie de 30 jours est disponible pour les outils utilisés à titre professionnel, car les outils Greenworks sont principalement conçus pour être utilisés par des bricoleurs. Cette garantie est incessible.

LIMITATIONS

Cette garantie s'applique uniquement aux pièces/composants défectueux et ne couvre pas les réparations dues à :

1. L'usure normale.
2. Une amélioration ou un réglage de routine.
3. Les dommages causés par une manutention inadéquate/un abus/une utilisation inadéquate ou une négligence.
4. Une surchauffe due à une manque de maintenance.
5. Les dommages dus à des fixations/installations se desserrant/détachant en raison d'un manque de maintenance.
6. Les dommages causés par un nettoyage à l'eau.
7. Les outils entretenus ou réparés par un centre de réparation non agréé par Greenworks Tools.
8. Les outils assemblés ou réglés de manière incorrecte.
9. Les dommages causés par une utilisation inadéquate de l'outil.
10. Les dommages causés par un aménagement pour l'hiver inadéquat (nettoyeur à haute pression).
11. Les éléments considérés par des consommables ne sont pas normalement couverts par la garantie, cela inclut mais ne se limite pas aux éléments suivants :

- Piles
- Câbles électriques
- Lames et assemblages des lames
- Courroies
- Filtres
- Mandrins et supports pour outils

12. Certains produits peuvent contenir des composants comme des moteurs, des transmissions d'un autre fabricant, ces éléments sont soumis à la politique de garantie du fabricant respectif, sauf si Greenworks Tools Europe GmbH accepte de garantir des réparations en dehors de la période de garantie dudit fabricant.
13. Les outils d'occasion ne sont pas couverts par cette politique de garantie.
14. L'installation des pièces de rechange ou accessoires supplémentaires non fournis ou approuvés par Greenworks Tools Europe GmbH.

Garantie

Une preuve d'achat est requise pour faire valoir la garantie d'un produit liée à cette politique. Le relevé de carte de crédit ne constitue pas une preuve d'achat suffisante. En cas de problème couvert par la garantie, le consommateur doit apporter le produit et sa preuve d'achat au lieu d'achat original. L'appareil sera par la suite expédié à un centre de réparation afin d'y être examiné. En présence de dommage, l'appareil sera réparé et renvoyé gratuitement à l'adresse du consommateur. Il convient de noter que les appareils dont le prix de vente est inférieur à 100 € euros (TTC) sont généralement remplacés par un produit neuf.

Si le centre de réparation juge que l'appareil n'est pas défectueux, il avertira le consommateur qu'il devra payer le coût de la réparation.

Cette politique de garantie est soumise à des modifications régulières, celles-ci visent à s'adapter aux nouveaux produits. Une copie de la politique de garantie est disponible à l'adresse www.greenworkstools.eu.



Greenworks Tools Warranty Policy for DIY machines

PERIOD OF WARRANTY

All new Greenworks Tools machinery is supplied with a 2 year parts and labour warranty from original date of purchase. A 30 day warranty is available for machines used professionally as Greenworks Tools are designed primarily to be used by DIY consumers. This warranty is non-transferable.

LIMITATIONS

This warranty applies only to defective parts/components and does not cover repairs due to:

1. Normal wear and tear.
2. Routine tune up or adjustment.
3. Damage caused by improper handling/abuse/misuse or neglect.
4. Overheating due to lack of maintenance.
5. Damage due to fittings/fasteners becoming loose/detached through lack of maintenance.
6. Damage caused by cleaning with water.
7. Machines serviced or repaired by non-authorised Greenworks Tools service centres.
8. Machines incorrectly assembled or adjusted.
9. Damage caused by improper use of the machine.
10. Damage caused by improper winterisation (pressure washers)
11. Items considered as consumable parts are not normally covered by the warranty, including but not limited to:
 - Batteries
 - Electric cables
 - Blade and blade assemblies
 - Belts
 - Filters
 - Chucks and tool holders
12. Certain products may contain components such as engines, transmissions from an alternative manufacturer, these items will be subject to the appropriate manufacturer's warranty policy except where Greenworks Tools Europe GmbH agrees to underwrite any claims outside the said manufacturer's warranty period.
13. Second hand goods are not covered under this warranty policy.
14. The fitting of spares, replacements or extra components which are not supplied or approved by Greenworks Tools Europe GmbH.

Warranty

To claim a warranty on any product under this policy a proof of original purchase is required. Credit card statement do not qualify as sufficient proof of purchase. In the first instance of a warranty event occurring the consumer should return the product to the original place of purchase with their proof of purchase. The machine will be sent to our central service facility and an inspection made. If the machine be found to be at fault it will be repaired and sent back to the address of the consumer free of charge. Machines that retail for less than €100 euros including sales taxes will generally be replaced.

If the central service facility finds that machine is not found to be at fault then the consumer will be advised they will need to pay for the cost of the repair.

This warranty policy is subject to change from time to time to accommodate the needs of new products. A copy of the latest warranty policy will be available at www.greenworkstools.eu.



Greenworks Werkzeuggarantie für Heimwerkergeräte

GEWÄHRLEISTUNGSFRIST

Alle neuen Greenworks Werkzeuge sind mit einer 2 Jahre Garantie auf Teile und Arbeit ab Kaufdatum ausgestattet. Eine 30 Tage Garantie ist für Maschinen im professionellen Einsatz verfügbar, weil Greenworks Werkzeuge hauptsächlich für den Einsatz durch Heimwerker konstruiert sind.

Diese Garantie ist nicht übertragbar.

EINSCHRÄNKUNGEN

Diese Garantie gilt nur für defekte Teile/Komponenten und deckt keine Reparaturen ab aufgrund von:

1. Normaler Abnutzung.
2. Routinewartung oder Einstellungen.
3. Durch falsche Handhabung/Missbrauch/Fehlanwendung oder Vernachlässigung verursachte Schäden.
4. Überhitzung aufgrund von fehlender Wartung.
5. Schäden aufgrund von durch fehlende Wartung lockeren/gelösten Anschlüssen/Befestigungen.
6. Durch Reinigung mit Wasser verursachte Schäden.
7. Maschinen die nicht von einem autorisierten Greenworks Kundendienst gewartet oder repariert wurden.
8. Maschinen die falsch montiert oder eingestellt wurden.
9. Schäden aufgrund falscher Benutzung der Maschine.
10. Schäden aufgrund falscher Wintereinlagerung (Hochdruckreiniger).
11. Elemente die als Verschleißteile betrachtet werden sind normalerweise nicht von dieser Garantie abgedeckt, einschließlich, aber nicht beschränkt auf:

- Akkus
- Elektrische Kabel
- Klingen und Klingeneinheiten
- Bänder
- Filter
- Spannfutter und Werkzeughalter

12. Bestimmte Produkte können Teile wie Motoren, Getriebe von anderen Herstellern enthalten, diese Elemente unterliegen der entsprechenden Herstellergarantie, außer in Fällen wo Greenworks Tools Europe GmbH zustimmt Ansprüche außerhalb der genannten Herstellergarantiefrist zu akzeptieren.
13. Gebrauchte Waren sind nicht von dieser Garantie abgedeckt.
14. Die Montage von Ersatzteilen oder zusätzlichen Teilen die nicht von Greenworks Tools Europe GmbH geliefert oder zugelassen sind.

Garantie

Für einen Gewährleistungsanspruch auf ein Produkt unter dieser Garantie ist ein Original-Kaufbeleg erforderlich. Kreditkartenauszüge sind als Kaufbeleg ausreichend. Im Falle eines Garantiefalls sollte der Kunde das Produkt zuerst mit dem Kaufbeleg zu ein Einkaufsort bringen. Die Maschine wird an unsere zentrale Serviceeinrichtung gesendet und dort überprüft. Wenn die Maschine fehlerhaft ist, wird sie repariert und kostenfrei an die Kundenadresse gesendet. Maschinen die für unter 100 € einschließlich Mehrwertsteuer verkauft werden, werden generell ersetzt.

Wenn die zentrale Serviceeinrichtung feststellt, dass die Maschine nicht ursächlich für den Fehler ist, wird der Kunde informiert, dass er die Kosten der Reparatur zu tragen hat.

Änderungen dieser Garantie sind vorbehalten, um neue Produkte einzubeziehen. Eine Kopie der aktuellen Garantie ist verfügbar auf www.greenworkstools.eu.



La política de garantía de Greenworks Tools para máquinas de bricolaje

PERÍODO DE GARANTÍA

Todas las máquinas nuevas de Greenworks Tools se suministran con 2 años de garantía para las piezas y el trabajo a partir de la fecha de compra original. Hay disponible una garantía de 30 días para las máquinas de uso profesional, ya que las herramientas de Greenworks Tools son diseñadas principalmente para ser utilizadas por consumidores DIY.

Esta garantía no es transferible

LIMITACIONES

Esta garantía solo se aplica a piezas/componentes defectuosos y no cubre las reparaciones debido a lo siguiente:

1. Uso y desgaste normal
2. La puesta a punto o ajuste
3. El daño causado por un manejo inadecuado/abuso/mal uso/negligencia.
4. El sobrecalentamiento debido a la falta de mantenimiento.
5. El daño debido a que los accesorios/sujecciones se han aflojado/soltado por culpa de una falta de mantenimiento.
6. El daño causados por una limpieza con agua.
7. Las máquinas a las que le ha hecho el mantenimiento o la reparación un centro de servicios no autorizado por Greenworks Tools.
8. Las máquinas mal montadas o mal ajustadas.
9. El daño causado por un uso inadecuado de la máquina.
10. El daño causado por un mal acondicionamiento para el invierno (lavados a presión)
11. La garantía no suele cubrir los elementos considerados piezas consumibles, incluido, entre otras cosas, lo siguiente:

- Pilas
- Cables eléctricos
- Cuchillas y conjuntos de cuchillas
- Cinturones
- Filtros
- Portaherramientas

12. Algunos productos pueden contener componentes como motores o transmisiones de un fabricante alternativo; estos elementos estarán sujetos a la política de garantía del fabricante correspondiente excepto en los casos en que Greenworks Tools Europe GmbH acuerde asumir cualquier reclamación fuera del periodo de garantía de dicho fabricante.
13. Los artículos de segunda mano no los cubre la presente política de garantía.
14. La colocación de piezas de repuesto o componentes adicionales no suministrados ni autorizados por Greenworks Tools Europe GmbH.

Garantía

Para solicitar una garantía sobre cualquier producto cubierto por esta política hay que presentar la prueba de compra original. El comprobante de la tarjeta de crédito no constituye una prueba de compra suficiente. En primer lugar, en caso de garantía, el consumidor debe devolver el producto al lugar original donde lo compró con su prueba de compra. La máquina será enviada a nuestras instalaciones de servicio centrales, donde se le hará una inspección. Si se descubre que la máquina tiene un fallo será reparada y enviada de vuelta a la dirección del consumidor sin coste alguno. Las máquinas que cuesten menos de 100 €, impuestos de ventas incluidos, suelen ser sustituidas.

Si en las instalaciones de servicio centrales se descubre que la máquina no tiene ningún fallo, se avisará al consumidor que tiene que pagar el coste de la reparación.

Esta política de garantía está sujeta a variaciones periódicas para adaptarse a las necesidades de nuevos productos. Habrá disponible una copia de la última política y garantía en www.greenworkstools.eu.



Garanzia Utensili Greenworks per Dispositivi per Lavori fai da te

PERIODO DI GARANZIA

Tutti gli Utensili Greenworks vengono forniti con una garanzia di 2 anni per le parti e l'eventuale lavoro dalla data originale di acquisto. È disponibile una garanzia di 30 giorni per i dispositivi utilizzati professionalmente dal momento che gli Utensili Greenworks sono progettati principalmente per essere utilizzati da consumatori del mercato fai-da-te. Questa garanzia non è trasferibile.

LIMITAZIONI

Questa garanzia si applica solo a parti/componenti difettosi e non copre eventuali riparazioni dovute a:

1. Normale usura e consumo.
2. Regolazioni o alterazioni di routine.
3. Danni causati da gestione scorretta/stress/utilizzo scorretto o non curanza.
4. Surriscaldamento a causa di mancata manutenzione.
5. Danni dovuti a dispositivi di bloccaggio/fissaggio che si allentano/scollegano a causa di mancanza di manutenzione.
6. Danni causati da operazioni di pulizia con acqua.
7. Utensili sottoposti a manutenzione o riparati da centri servizi Utensili Greenworks non autorizzati.
8. Utensili non correttamente montati o regolati.
9. Danni causati da un utilizzo scorretto dell'utensile.
10. Danni causati da un riponimento invernale scorretto (idropultrici a pressione)
11. Elementi considerati come parti consumabili non normalmente coperte da garanzia, compresi ma non limitati a:

- Batterie
- Cavi elettrici
- Lame e gruppo lame
- Cinghie
- Filtri
- Mandrini e reggiutensili

12. Alcuni prodotti possono contenere componenti come motori e trasmissioni prodotte da altre ditte, questi componenti potranno essere soggetti a garanzie delle rispettive ditte produttrici tranne ove la Greenworks Tools Europe GmbH indichi e sia d'accordo a sottoscrivere eventuali richieste che non rientrino nel periodo di garanzia della ditta produttrice di cui sopra.
13. Gli utensili di seconda mano non sono coperti dalla presente garanzia.
14. Il montaggio di parti di ricambio, di sostituzione o di ulteriori componenti non forniti o approvati dalla Greenworks Tools Europe GmbH.

Garanzia

Per presentare una richiesta di garanzia su qualsiasi prodotto è obbligatorio presentare una prova di acquisto dello stesso. Un estratto conto della carta di credito non si qualifica come sufficiente prova di acquisto. Quando si deve richiedere un intervento di garanzia per la prima volta il consumatore dovrà riportare il prodotto nel luogo di acquisto originale assieme alla prova di acquisto. L'utensile verrà inviato presso un centro servizi clienti centrale e verrà fatto un primo controllo. Se l'utensile è difettoso, dovrà essere riparato e inviato all'indirizzo del consumatore gratuitamente. Gli utensili venduti a meno di €100 euro comprese le tasse di vendita verranno di solito sostituiti.

Se il centro servizi clienti rileva che l'utensile non è difettoso a causa di un danno di fabbrica il consumatore dovrà pagare per il costo delle riparazioni.

Questa garanzia è soggetta a cambiamenti di tanto in tanto per rispettare le necessità di nuovi prodotti. Una copia della garanzia più recente sarà disponibile presso il sito www.greenworkstools.eu.



A política de garantia da Greenworks Tools para máquinas de bricolagem

PERÍODO DE GARANTIA

Todas as máquinas novas da Greenworks Tools são fornecidas com 2 anos de garantia para as peças e o trabalho a partir da data de compra original. Está disponível uma garantia de 30 dias para as máquinas de uso profissional, dado que as ferramentas da Greenworks Tools são concebidas principalmente para ser utilizadas por consumidores de bricolagem. Esta garantia não é transmissível.

LIMITAÇÕES

Esta garantia apenas se aplica a peças/componentes defeituosos e não cobre as reparações devido ao seguinte:

1. Desgaste habitual
2. A afinação ou ajuste
3. O dano causado por um manuseamento inadequado/abuso/mau uso/negligência.
4. O sobreaquecimento devido à falta de manutenção.
5. O dano devido à que os acessórios/fixações se desaperaram / soltaram por culpa de uma falta de manutenção.
6. O dano causado por uma limpeza com água.
7. As máquinas assistidas ou reparadas por um centro de assistência não autorizado pela Greenworks Tools.
8. As máquinas mal montadas ou mal ajustadas.
9. O dano causado por um uso inadequado da máquina.
10. O dano causado por um mau acondicionamento para o inverno (lavagem à pressão)
11. A garantia não costuma cobrir os elementos considerados peças consumíveis, incluindo, entre outros, o seguinte:

- Pilhas
- Cabos elétricos
- Lâminas e conjuntos de lâminas
- Cintos
- Filtros
- Porta-ferramentas

12. Alguns produtos podem conter componentes como motores ou transmissões de um fabricante alternativo; estes elementos estarão sujeitos à política de garantia do fabricante correspondente exceto nos casos em que a Greenworks Tools Europe GmbH acorde assumir qualquer reclamação fora do período de garantia desse fabricante.
13. Os artigos de segunda mão não estão cobertos pela presente política de garantia.
14. A colocação de peças sobressalentes ou componentes adicionais não fornecidos nem autorizados pela Greenworks Tools Europe GmbH.

Garantia

Para solicitar uma garantia sobre qualquer produto coberto por esta política é necessário apresentar a prova de compra original. O comprovativo do cartão de crédito não constitui uma prova de compra suficiente. Em primeiro lugar, em caso de garantia, o consumidor deve devolver o produto no local original onde o comprou com a sua prova de compra. A máquina será enviada para as nossas instalações de serviço centrais, onde será feita uma inspeção. Caso se descubra que a máquina tem uma falha será reparada e enviada de volta para o endereço do consumidor sem qualquer custo. As máquinas que custem menos de 100 €, incluindo os impostos de vendas, costumam ser substituídas.

Se, nas instalações de serviço centrais se descobrir que a máquina não tem qualquer falha, será avisado o consumidor que tem de pagar o custo da reparação.

Esta política de garantia está sujeita a alterações periódicas para se adaptar às necessidades de novos produtos. Estará disponível uma cópia da última política e garantia em www.greenworkstools.eu



Greenworks Tools garantiebeleid voor doe-het-zelfmachine

GARANTIETERMIJN

Al het nieuwe Greenworks Tools gereedschap wordt geleverd met een garantie van 2 jaar op onderdelen en werk vanaf de aankoopdatum. Een garantie van 30 dagen is beschikbaar voor machines die professioneel worden gebruikt, aangezien Greenworks Tools vooral ontworpen zijn voor doe-het-zelvers.

Deze garantie is niet overdraagbaar.

BEPERKINGEN

Deze garantie is uitsluitend van toepassing op defecte onderdelen en dekt geen herstellingen als gevolg van:

1. Normale slijtage.
2. Routine onderhoud of afstelling.
3. Schade veroorzaakt door foutieve handelingen/misbruik of verwaarlozing.
4. Oververhitting tengevolge van een gebrek aan onderhoud.
5. Schade tengevolge van verbinders/armaturen die los komen door een gebrek aan onderhoud.
6. Schade veroorzaakt door reiniging met water.
7. Machines die worden onderhouden of hersteld door niet-geautoriseerde Greenworks Tools onderhoudscentra.
8. Machines die foutief zijn gemonteerd of afgesteld.
9. Schade veroorzaakt door een foutief gebruik van de machine.
10. Schade veroorzaakt door foutieve voorbereidingen voor winterisering (hogedrukreiniger)
11. Voorwerpen die als verbruiksartikelen worden beschouwd, zijn normaal gezien niet door de garantie gedekt, met inbegrip van, maar niet beperkt tot:
 - Batterijen
 - Elektrische kabels
 - Zaagblad en bladonderdelen
 - Riemen
 - Filters
 - Boor- en gereedschaphouders
12. Bepaalde producten kunnen onderdelen bevatten, zoals motoren of transmissies van een andere fabrikant. Deze voorwerpen zijn onderworpen aan het overeenkomstige garantiebeleid van de fabrikant, behalve in de gevallen waar Greenworks Tools Europe GmbH ermee instemt om vorderingen te aanvaarden die zich buiten de garantieteriode van de respectievelijke fabrikant bevinden.
13. Tweedehandsartikelen zijn niet gedekt onder dit garantiebeleid.
14. Het monteren van vervang- of bijkomende onderdelen die niet door Greenworks Tools Europe GmbH worden geleverd of zijn goedgekeurd.

Garantie

Om in het kader van dit beleid een vordering voor een product in te dienen, is het noodzakelijk een bewijs van de originele aankoop voor te leggen. Een kredietkaartafschrift geldt niet als voldoende aankoopbewijs. Bij een eerste garantie-incident dient de klant het product naar de originele aankoopplaats terug te brengen, voorzien van het aankoopbewijs. De machine wordt naar onze centrale onderhoudsdienst gestuurd, waar een inspectie wordt uitgevoerd. Indien wordt vastgesteld dat er een fout aan de machine aanwezig is, zal deze worden hersteld en gratis naar het adres van de klant worden teruggezonden. Machines met een verkoopprijs van minder dan €100, inclusief BTW, worden over het algemeen vervangen.

Als de centrale onderhoudsdienst vaststelt dat de machine geen fout bevat, wordt de klant op de hoogte gesteld van het feit dat hij de kosten van de herstelling dient te betalen.

Dit garantiebeleid is onder voorbehoud van wijzigingen om tegemoet te komen aan de noden van nieuwe producten. Een exemplaar van het meest recente garantiebeleid is beschikbaar op www.greenworkstools.eu.



Greenworks Tools garanti för hobbymaskiner

GARANTI PERIOD

Alla nya Greenworks Tools verktyg garanteras i 2 år gällande delar och sammansättning från ursprungligt inköpsdatum. Det finns en 30 dagars garanti för maskiner som används yrkesmässigt eftersom Greenworks Tools är primärt designade för användning av hobbykonsumenter. Denna garanti kan inte överlåtas.

BEGRÄNSNINGAR

Denna garanti omfattar enbart defekta delar/komponenter och täcker inte reparationer på grund av:

1. Normalt slitage.
2. Regelbundet underhåll och justering.
3. Skada som uppkommit på grund av felaktig hantering/vanvård/missbruk eller försurmelse.
4. Överhettning på grund av uteblivet underhåll.
5. Skada på grund av att fästen/låsanordningar blivit lösa/har lossnat på grund av uteblivet underhåll.
6. Skada orsakad av rengöring med vatten.
7. Maskiner där underhålls- eller reparationsarbete har utförts av icke auktoriserat servicecenter för Greenworks Tools.
8. Maskiner som har monterats eller justerats felaktigt.
9. Skada på grund av felaktig användning av maskinen.
10. Skada på grund av felaktig vinterförvaring (högttrycksstätter)
11. Objekt som anses vara slitage- och förbrukningsdelar omfattas normalt inte av garantin, inklusive utan begränsning:
 - Batterier
 - Strömkablar
 - Blad och bladanslutning
 - Remmar
 - Filter
 - Chuck och verktygshållare
12. Vissa produkter kan innehålla komponenter som motorer, växellådor eller liknande från andra tillverkare. Sådana komponenter omfattas av respektive tillverkarens garanti förutom då Greenworks Tools Europe GmbH samtycker till att hantera eventuella krav som ligger utanför ovan nämnda tillverkarens garanti period.
13. Begagnade varor omfattas inte av denna garanti.
14. Användning av reservdelar, utbytesdelar eller ytterligare komponenter som inte levererats eller godkänts av Greenworks Tools Europe GmbH.

Garanti

För garantikrav för någon produkt enligt denna garanti krävs bevis på ursprungligt inköp. Kredit-/betaloktsutdrag gäller inte som inköpsbevis. I första skedet av ett garantikrav ska kunden returnera produkten till den ursprungliga inköpsplatsen tillsammans med inköpsbevis. Maskinen skickas till vår centrala serviceanläggning för inspektion. Om maskinen befins vara felaktigt repareras den och skickas tillbaka till kundens adress utan någon kostnad. Maskiner som kostar under 100 EUR inklusive moms byts ofast ut.

Om vår centrala serviceanläggning inte finner att maskinen är felaktig kommer kunden att meddelas vad deras kostnad blir för reparationen.

Denna garanti kan ändras från tid till annan av hänsyn till behov gällande nya produkter. En kopia av senaste garantin finns tillgänglig på www.greenworkstools.eu.



Greenworks Tools garantipolitikk for g r det selv-maskiner

GARANTIPERIODE

Alle nye Greenworks Tools maskiner leveres med en 2-års garanti på dele og arbeidskraft fra den oprindelige k psdato. En 30 dages garanti er tilgjengelig for maskiner, der anvendes professionelt, da Greenworks Tools prim rt er designet til bruk af g r det selv-forbrugere.

Denne garanti kan ikke videregives.

BEGRENSNINGER

Denne garanti gælder kun for defekte dele/komponenter og dekker ikke reparasjoner forårsaget af:

1. Normal slitage.
2. Rutinemæssig innstilling eller justering.
3. Skader forårsaget af forkert håndtering/misbruk/mishandling eller forsømmelse.
4. Overopledning på grund af manglende vedlikeholdelse.
5. Skader forårsaget af l se/frakoblede fittings/ukkemekanismer, på grund af manglende vedlikeholdelse.
6. Skader ved reng ring med vand.
7. Maskiner serviceres eller repareres af ikke-godkente Greenworks Tools-service centre.
8. Maskiner samles eller justeres forkert.
9. Skader forårsaget af forkert bruk af maskinen.
10. Skader forårsaget af forkert klargøring til vinter (h jtrykkspulere)
11. Genstande, der betrages som forbrugsdele, dekkes normalt ikke af garantien, herunder men ikke begrenset til:
 - Batterier
 - Elkabler
 - Knive og knivmonteringer
 - Bånd
 - Filtere
 - Patroner og værktøjsholdere
12. Visse produkter kan inneholde komponenter såsom motorer, transmisjoner fra en annen producent, disse elementer vil være underlagt de relevante produsenters garantipolitikk, undtagen hvor Greenworks Tools Europe GmbH accepterer at hæfte for ethvert erstatningskrav, uden for de nevnte produsentens garantiperiode.
13. Brukte varer dekkes ikke af denne garantipolitikk.
14. Montering af reservedele, udsiftninger eller ekstra komponenter, der ikke er levert eller godkendt af Greenworks Tools Europe GmbH.

Garanti

For   få en garanti på ethvert produkt under denne politik, kræves et originalt k psbevis. Kreditkortopg relser betraktes ikke som tilstrekkelig bevis for køb. Ved den første forekomst af en garantibegivenhet, skal forbrukeren returnere produktet til det oprindelige k pssted med deres k psbevis. Maskinen sendes til vores centrale servicecenter og der utføres en kontrol. Hvis maskinen finnes da være defekt, vil den bli reparert og sendt tilbake til forbrukerens adresse, uten gebyrer. Maskiner der selges for mindre end  100 euro inklusiv moms, vil som regel bli erstattet.

Hvis det centrale servicecenter påviser, at denne maskine ikke er defekt, vil forbrukeren bli underrettet om, at de bliver nødt til   betale for omkostningene i forbindelse med reparasjonen.

Denne garantipolitikk kan  ndres fra tid til annen for   im dekomme behovene i nye produkter. En kopi av den seneste garantipolitikk vil være tilgjengelig på www.greenworkstools.eu.



Greenworks Tools garantibetingelser for går-det-selv-maskiner

GARANTIPERIODE

Alle nye Greenworks Tools-maskiner dekkes av en 2-årig garanti for deler og arbeid beregnet fra k psdato. En 30-dagers garanti er tilgjengelig for maskiner som brukes profesjonelt idet Greenworks Tools i hovedsak retter seg mot går-det-selv-forbrukere.

Garantien kan ikke overføres.

BEGRENSNINGER

Denne garantien gj lder bare defekte deler/komponenter og dekker ikke reparasjoner på grunn av:

1. Normal slitasje.
2. Rutinemessige oppgraderinger eller justeringer.
3. Skader som følge av feilaktig bruk/misbruk eller vanskjøtsel.
4. Overoppvarming som følge av manglende vedlikehold.
5. Skade som følge av at festeanordninger løsner på grunn av manglende vedlikehold.
6. Skade som følge av reng ring med vann.
7. Maskiner vedlikeholdt eller reparert av et verksted som ikke er autorisert av Greenworks Tools.
8. Maskiner som er feilaktig montert eller justert.
9. Skade som følge av feilaktig bruk av maskinen.
10. Skade som følge av feil vinterklarg ring (trykkskiver)
11. Deler som forbruksartikler dekkes normalt sett ikke av garantien, inkludert men ikke begrenset til:
 - Batterier
 - Elektriske ledninger
 - Kniver og knivenheter
 - Reimer
 - Filtere
 - Chucker og v rkt jholdere
12. Visse produkter kan inneholde komponenter som motorer eller transmisjoner fra en annen produsent. Disse delene vil dekkes av garantien til vedkommende produsent unntatt der Greenworks Tools Europe GmbH er villig til   dekke krav utenfor nevnte produsents garantiperiode.
13. Bruktkj pte produkter dekkes ikke av denne garantien.
14. Montering av reservedeler, erstatninger eller ekstra komponenter som ikke er levert eller godkjent av Greenworks Tools Europe GmbH.

Garanti

For   kunne kreve en at garantien gjøres gjeldende må eieren kunne framlegge originalkvittering for k pet. Utskrift av kredittkortavregning kvalifiserer ikke som tilfredsstillende bevis for k p. Dersom eieren krever at garantien gjøres gjeldende må produktet returneres til stedet hvor det ble k pt sammen med originalkvittering for k pet. Maskinen vil bli sendt til v rt sentrale serviceverksted og en inspeksjon foretatt. Hvis det fastslås at maskinen har en feil som dekkes av garantien vil den bli reparert og sendt tilbake til eieren kostnadsfritt. Maskiner med en utsalgspris på under  100 inkludert mva. vil generelt sett bli erstattet.

Hvis sentralverkstedet finner at maskinen har en feil som ikke dekkes av garantien vil eieren bli orientert om at de må selv betale for kostnadene ved en reparasjon.

Disse garantibestemmelsene vil kunne endres fra tid til annen for   være i  verensstemmelse med nye produkter. En kopi av de nyeste garantibestemmelsene finnes på www.greenworkstools.eu.



TAKUUKAUSI

Kaikkila uusilla Greenworks Toolsin laitteilla on 2 vuoden osa- ja valmistusakuu, joka alkaa alkuperäisenä hankintapäivänä. 30 päivän takuu myönnetään ammattikäyttöön hankituille laitteille, koska Greenworks Toolsin laitteet on suunniteltu ensisijaisesti TI-kuluttajille. Tätä takuuta ei voi siirtää.

RAJOITUKSET

Tämä takuu kattaa ainoastaan vialliset osat/komponentit, eikä se kata seuraavista seikoista aiheutuvia korjauksia:

1. Normaali kuluminen.
2. Rutiinomainen viritys tai säätö.
3. Virheellisen käsittelin/väärinkäytön/virheikäytön tai laiminlyönnin aiheuttamat vahingot.
4. Huollon puutteesta johtuva ylikuumentuminen.
5. Huollon puutteesta johtuvasta liittäminen/kiinnikkeiden löystymisestä/irtaamisesta aiheutuvat vauriot.
6. Vedellä puhdistamisesta aiheutuvat vauriot.
7. Valtuuttamattomissa Greenworks Tools -huolloissa huolletut tai korjatut laitteet.
8. Virheellisesti kootut tai säädetyt laitteet.
9. Laitteen virheellisestä käytöstä johtuvat vahingot.
10. Virheellisestä talvivalmistelusta johtuvat vauriot (puskurijousen vaaheet).
11. Takuu ei tavallisesti kata tuotteita, joita pidetään kulutustarvikkeina, kuten mm. seuraavia:
 - akut
 - sähköjohdot
 - terästä ja teräkkokoonpanot
 - hihnat
 - suodattimet
 - istukat ja työkalupidikkeet
12. Tietyissä tuotteissa saatava olla jonkun muun valmistajan komponentteja, kuten moottoreita tai voimansiirtolaitteita; tällaiset osat ovat asianmukaisen valmistajan takuukäytännön alaisia, paitsi silloin kun Greenworks Tools Europe GmbH suostuu hyväksymään vaatimukset mainitun valmistajan takuukauden ulkopuolella.
13. Tämä takuukäytäntö ei kata käytettyjä hankittuja tuotteita.
14. Sellaisten varaosien asentaminen, vaihtaminen tai lisääminen, joita Greenworks Tools Europe GmbH ei ole toimitannut tai hyväksynyt.

Takuu

Vaadittaessa takuuhuoltoon mille tahansa tuotteelle tämän käytännön puitteissa on esitettävä alkuperäinen ostotosite. Luottokorttitiliote ei riitä ostotositteeksi. Jos takuu alainen tapahtuma ilmenee, kuluttajan tulee välittömästi palauttaa tuote alkuperäiseen hankintapaikkaan ostotosiiteen kanssa. Laitte lähetetään keskushuoltoomme, jossa se tarkistetaan. Jos laitteessa havaitaan vika, se korjataan ja lähetetään takaisin kuluttajan osoitteeseen veloituksetta. Laitteet, joiden jälleenyntyhintaa on alle 100 euroa (ml. ALV), tavallisesti vaihdetaan uuteen.

Jos keskushuollossa havaitaan, että laitteessa ei ole vikaa, asiasta ilmoitetaan kuluttajalle, ja hänen on katettava korjauskulut.

Tämä takuukäytäntö saattaa muuttua ajoittain kattamaan uusien tuotteiden vaatimukset. Tuorein takuukäytäntö on saatavilla osoitteessa www.greenworkstools.eu.

SZAVATÓSSÁGI IDŐ

Minden új Greenworks Tools gép a vásárlás dátumától számított 2 éves, az alkatrészekre és a kivételre vonatkozó jótállással rendelkezik. A professzionális célra használt gépekre 30 napos jótállás vonatkozik, mivel a Greenworks Tools gépek elsődlegesen a barkácsoló fogyasztók számára készültek.

Ez a jótállás nem ruházható át.

KORLÁTOZÁSOK

Ez a jótállás csak a hibás alkatrészekre/részegységekre vonatkozik, és nem vonatkozik a következők miatt javításokra:

1. Normál kopás és elhasználódás.
2. Rutin finomhangolás és beállítás.
3. Nem megfelelő kezelés/rongálás/helytelen használat vagy hanyagság okozta károsodás.
4. Karbantartás hiánya miatt túlelmegeedés.
5. A szerelvények/kötőelemek karbantartás hiánya miatt kilazulás/leválása okozta károsodás.
6. Vízrel való tisztítás okozta károsodás.
7. Nem hivatalos Greenworks Tools szervizközpontokba szervizelt vagy javított gépek.
8. Rosszul összeszerelt vagy beállított gépek.
9. A gép helytelen használata okozta károsodás.
10. Helytelen töltesítés okozta károsodás (magasnyomású mosók)
11. A fogóalkatrésznek tekintett elemekre nem vonatkozik a jótállásba, különösen, de nem kizárólag beleértve a következőket:
 - Akkumulátorok
 - Elektromos kábelek
 - Kések és késszerelvények
 - Szjak
 - Szűrők
 - Tokmányok és szerszámtartók
12. Bizonyos termékek tartalmazhatnak bizonyos összetevőket, pl. egy másik gyártótól származó motorokat, hajtóműveket, amelyekre a megfelelő gyártó jótállása vonatkozik, kivéve, ha az Greenworks Tools Europe GmbH beleegyezik, hogy átállal az említett gyártó jótállási időtartamán kívüli feltételeket.
13. A használt termékekre a jelen garancia nem terjed ki.
14. Pótalkatrészek, cserealkatrészek vagy extra részegységek felszerelése, amelyeket nem a Greenworks Tools Europe GmbH szállított, illetve nem hagyott jóvá.

Jótállás

Bármely termékkel kapcsolatos bármilyen jótállási igényléséhez szükség van a vásárlás igazolására. A hitelkártya-kivonat nem elegendő a vásárlás igazolására. Az első jótállási eseménykor a fogyasztónak a vásárlást igazoló dokumentummal együtt vissza kell vinnie a terméket a vásárlás helyére. A gépet elszállítottuk a központi szervizelési intézményünkbe, ahol átvizsgáljuk. Ha a gép meghibásodása a jótállás hatálya alá tartozik, megjavítjuk, és a javítása után ingyenesen visszaküldjük a fogyasztó címére. Az addokkal együtt 100 eurónál kisebb értékű gépeket általában kicseréljük.

Ha a központi szervizelési intézményben kiderül, hogy a gép meghibásodására a jótállás nem vonatkozik, felhívjuk a fogyasztó figyelmét, hogy fizesse ki a javítás költségét.

Ezen jótállási feltételek időről időre változhatnak, hogy megfeleljen az új termékek igényeinek. A jótállási feltételek legfrissebb másolata megtalálható a www.greenworkstools.eu webhelyen.



Зáruční podmínky nástrojů Greenworks pro hobby zařízení



Гарантийные обязательства компании Greenworks Tools в отношении агрегатов для дома и строительства

DOBA ZÁRUKY

Všechna nová zařízení Greenworks Tools jsou dodávána s 2letou zárukou na díly a provoz od původního data zakoupení. Záruka 30 dnů je poskytována na zařízení používané profesionálně, protože nástroje Greenworks Tools jsou navrženy především k používání hobby spotřebiteli.

Tato záruka je nepřeveditelná.

OMEZENÍ

Tato záruka se vztahuje pouze na vadné díly nebo komponenty a netýká se oprav, které byly způsobeny:

1. Běžným opotřebením a nošením;
2. Rutinním seřizením a nastavením;
3. Škodami způsobenými nesprávnou manipulací, hrubým zacházením, nevhodným používáním nebo zanedbáním;
4. Přehřátím kvůli nedostatku údržby;
5. Poškozením z důvodu údržby, uvolněním upevňovacích prvků nebo rozpojením způsobeným nedostatečnou údržbou;
6. Poškozením způsobeným čištěním vodou;
7. Servisními pracemi nebo opravami zařízení neautorizovanými servisními středisky Greenworks Tools;
8. Nesprávným sestavením nebo nastavením zařízení;
9. Poškozením způsobeným nesprávným používáním zařízení;
10. Poškozením způsobeným nesprávnou přípravou na zimu (tlakové myčky).
11. Na položky, které jsou považovány za spotřební díly, se normálně nevztahuje záruka, včetně, ale nikoli výhradně na:
 - Baterie
 - Elektrické kabely
 - Čepele a sestavy čepele
 - Pásy
 - Filtry
 - Sklíčidla a držáky nástrojů

12. Některé produkty mohou obsahovat součásti, jako jsou motory, převodovky od alternativního výrobce. Na tyto položky se budou vztahovat záruční podmínky příslušného výrobce vyjma těch případů, kde společnost Greenworks Tools Europe GmbH souhlasí s tím, že se zaručí za veškeré nároky mimo záruku uvedeného výrobce.

13. Tyto záruční podmínky se vztahují na použité zboží.
14. Záruka se nevztahuje na montáž náhradních dílů, výměnu nebo zvláštní komponenty, které nejsou dodávány nebo schváleny společností Greenworks Tools Europe GmbH.

Záruka

Nárokování záruky na výrobek v rámci těchto podmínek vyžaduje doklad od zakoupení. Výpis z kreditní karty se nepovažuje za dostatečný důkaz o zakoupení. Pokud nastane událost spojená s nárokováním záruky, v první řadě musí spotřebitel produkt vrátit do původního místa nákupu s dokladem o zakoupení. Zařízení bude zasláno do našeho centrálního servisního podniku, kde bude provedena jeho kontrola. Je-li zařízení vadné, bude bezplatně opraveno a zasláno zpět na adresu spotřebitele. Zařízení, jejichž maloobchodní cena byla menší nebo rovna 100 EUR včetně DPH, budou obvykle vyměněna.

Jestliže centrální servisní podnik zjistí, že stroj není vadný, pak bude spotřebitel na tuto skutečnost upozorněn a bude muset zaplatit za náklady na opravu.

Tyto záruční podmínky se mohou čas od času změnit, aby vyhovovaly potřebám nových výrobků. Kopie nejnovějších záručních podmínek bude k dispozici na webu www.greenworkstools.eu.

СРОК ГАРАНТИИ

Все новые агрегаты поставляются, в случае домашнего использования, с 2-летней гарантией от первоначальной даты покупки на запчасти и работу по ремонту, и 1 год на аккумуляторные батареи и, в случае коммерческого использования, с гарантией 90 дней от первоначальной даты покупки на запчасти и работу по ремонту.

На профессиональную технику 80Вольт и аккумуляторные ручные инструменты 24Вольт (отвертки, дрели, лобзики, циркулярная пила, гайковерты, фонарик, мульти-устройство) действует гарантия в 1 год. Эта гарантия не подлежит передаче.

ОГРАНИЧЕНИЯ

Настоящая гарантия распространяется только на дефектные части / компоненты и не охватывает ремонт, который потребовался как следствие:

1. Нормального износа.
2. Плановой настройки или регулировки.
3. Ущерб, причиненный в результате неправильного обращения / ненадлежащего использования или пренебрежения.
4. Перегрев из-за отсутствия технического обслуживания.
5. Повреждения, вызванные разбалтыванием / отсоединением фитингов / крепежных деталей, из-за отсутствия технического обслуживания.
6. Повреждения, вызванные очисткой при помощи воды.
7. Агрегаты, обслуживание или ремонт которых проводился не авторизованными сервисными центрами компании GREENWORKS.
8. Агрегаты, неправильно собранные или отрегулированные.
9. Повреждения, вызванные неправильным использованием агрегата.
10. Ущерб, причиненный в результате неправильной подготовки к эксплуатации в зимний период (мощные устройства высокого давления).
11. Позиции, рассматриваемые в качестве расходных деталей, и обычно не покрываемые гарантией, включая, но не ограничиваясь, следующим:
 - Электрические кабели
 - Ножи и режущие полотна
 - Ремни
 - Фильтры
 - Зажимные устройства и держатели инструментов
12. Подрезанные товары не подпадают под данные гарантийные обязательства.
13. Установка запчастей, сменных деталей или дополнительных компонентов, которые не поставляются компанией Greenworks Tools Europe GmbH, или не утверждены этой компанией.

Гарантия

Чтобы подать заявку на гарантийное обслуживание какого-либо продукта в рамках данных гарантийных обязательств, требуется доказательство первоначальной покупки. Доказательство покупки включает в себя одно из:

- Квитанция розничного продавца
- Счет, подтверждающий покупку в Интернете
- Копия свидетельства о регистрации продукта

Продукт необходимо зарегистрировать на сайте:

www.greenworkstools.ru

Выписка по кредитной карте не считается достаточным доказательством покупки. В первую очередь, при возникновении гарантийного случая потребитель должен обратиться в авторизованный сервис, или к импортеру, указанных в инструкции, или на сайте www.Greenworkstools.eu с соответствующим доказательством покупки. Агрегат будет отправлен в наш центральный сервисный центр и там проведена проверка. Если будет установлено, что агрегат неисправен, то он будет бесплатно отремонтирован. Агрегаты, которые продаются в розницу менее чем за 7 000 рублей, включая налоги с продаж, как правило, подлежат замене. Если установлено, что агрегат не является не гарантийным случаем, то потребителю будет предложено оплатить ремонт.

Настоящие гарантийные обязательства подлежат периодическим изменениям, чтобы удовлетворить потребности новой продукции. Копия последней редакции гарантийных обязательств будет доступна на сайте www.greenworkstools.eu и на русскоязычной версии сайта www.greenworkstools.ru.

Адрес сервисной и гарантийной службы в России:

Горячая линия: +74997132292

Россия, Москва, 2-й Грайворонский проезд 48

Техносервис

Проходная завода «Сатурн»

ИП Осипян

+74997132292



Politica de garanție a uneltelor Greenworks pentru aparate de bricolaj



Zasady gwarancji firmy Greenworks Tools w zakresie urządzeń wykorzystywanych amatorsko

PERIOADA DE GARANȚIE

Toate aparatele noi Greenworks Tools sunt furnizate cu o garanție a pieselor și de lucru de 2 ani de la data achiziționării. O garanție de 30 zile este disponibilă pentru aparatele folosite în mod profesional. Întrucât aparatele Greenworks Tools sunt proiectate în principal a fi folosite de consumatori pentru lucrări de bricolaj. Această garanție nu este transferabilă.

LIMITĂRI

Această garanție se aplică doar la piesele/componentele defecte și nu acoperă reparațiile datorate:

1. Uzurii și folosirii normale.
2. Reglării sau ajustării de rutină.
3. Deteriorării cauzate de manipularea incorectă/abuzul/întreținutarea greșită sau neglijenței.
4. Supraincălzirii datorate lipsei de întreținere.
5. Deteriorării datorate slăbirii/desprinderii prin lipsa întreținerii a gamuturilor/șuruburilor.
6. Deteriorării cauzate de curățarea cu apă.
7. Aparatelor servise sau reparate la centre service neautorizate de Greenworks Tools.
8. Aparatelor incorect asamblate sau reglate.
9. Deteriorării cauzate de folosirea necorespunzătoare a aparatului.
10. Deteriorării cauzate de pregătirea necorespunzătoare pentru iarnă (aparate de spălat cu presiune)
11. Articolelor considerate ca fiind piese consumabile și care în mod normal nu sunt acoperite de garanție, incluzând dar nelimitându-se la:
 - Acumulatori
 - Cabluri electrice
 - Lame și ansamblu de lame
 - Curele
 - Filtre
 - Mandrine și suporturi unelte

12. Anumite produse pot conține componente precum motoare, transmisii de la alți producători, aceste articole vor fi subiect a politicii de garanție a acelor producători, cu excepția cazului când Greenworks Tools Europe GmbH este de acord să subscrie orice pretenții în afara perioadei de garanție a producătorului menționat.
13. Bunurile la mâna a doua nu sunt acoperite de această politică de garanție.
14. Fixarea pieselor de schimb, înlocuirea sau extra componentelor ce nu sunt furnizate sau aprobate de Greenworks Tools Europe GmbH.

Garanție

Pentru a revendica garanția asupra oricărui produs sub această politică este necesară o dovadă originală de achiziționare. Extrasul cardului de credit nu se califică a fi o dovadă suficientă de achiziționare. În cazul primei revendicări a garanției consumatorul trebuie să returneze produsul la locul original de achiziționare cu dovada de achiziție. Aparatul va fi trimis la centrul nostru service și va avea loc o inspecție a lui. Dacă aparatul se dovedește a fi defect va fi reparat și trimis la adresa consumatorului fără nicio taxă. Aparatele care în comerț costă mai puțin de 100 € incluzând taxele de vânzare, în general vor fi înlocuite.

Dacă service-ul central găsește că aparatul nu este defect din cauza lui, atunci consumatorul va fi anunțat că va trebui să plătească costul reparației.

Această politică de garanție se supune schimbării periodice pentru a se potrivea cu nevoile noilor produse. O copie a politicii de garanție cea mai recentă va fi disponibilă la www.greenworkstools.eu.

OKRES TRWANIA GWARANCJI

Wszystkie nowe urządzenia marki Greenworks Tools posiadają dwuletnią gwarancję na części i robociznę od dnia dokonania zakupu. W przypadku maszyn używanych w sposób profesjonalny, dostępna jest gwarancja 30-dniowa z uwagi na to, że narzędzia Greenworks Tools przeznaczone są przede wszystkim dla osób, które samodzielnie wykonują prace. Gwarancji nie można przenosić na inne osoby.

OGRANICZENIA

Gwarancja obejmuje wyłącznie uszkodzone części/komponenty i nie pokrywa napraw wynikłych z następujących przyczyn:

1. Normalne zużycie.
2. Rutynowa regulacja czy nastawa.
3. Uszkodzenia spowodowane przez nieprawidłową obsługę/nadmierną eksploatację/niewłaściwe użycie czy zaniedbanie.
4. Przegrzanie wskutek braku konserwacji.
5. Uszkodzenia spowodowane przez obłożenie elementów złącznych/mocujących wskutek braku konserwacji.
6. Uszkodzenia spowodowane czyszczeniem z użyciem wody.
7. Maszyn serwisowane lub naprawiane przez centra serwisowe nieautoryzowane przez Greenworks Tools.
8. Urządzenia nieprawidłowo zmontowane lub wyregulowane.
9. Uszkodzenia spowodowane przez nieprawidłowe użytkowanie maszyn.
10. Uszkodzenia spowodowane niewłaściwym przygotowaniem do warunków zimowych (myjki ciśnieniowe).
11. Elementy uznawane za materiały eksploatacyjne zwykłe nie podlegają gwarancji, należą tu między innymi:
 - Baterie
 - Przewody elektryczne
 - Ostrza i zespoły ostrzy
 - Pasy
 - Filtry
 - Chwytyki i uchwyty narzędziowe
12. Niektóre produkty mogą zawierać komponenty od innych producentów, jak silniki czy przekładnie, tego typu komponenty objęte są odpowiednią gwarancją oferowaną przez ich producenta, z wyjątkiem, gdy firma Greenworks Tools Europe GmbH oferuje gwarancję po upływie okresu gwarancji zapewnianej przez producenta.
13. Towary używane nie są objęte niniejszą gwarancją.
14. Montaż części zapasowych, wymiennych lub komponentów dodatkowych, które nie są dostarczone lub zatwierdzone przez firmę Greenworks Tools Europe GmbH.

Gwarancja

Aby złożyć reklamację w ramach gwarancji obejmującej produkt, wymagane jest przedstawienie dowodu zakupu. Wyciąg z karty kredytowej nie jest uznawany za wystarczający dowód zakupu. W przypadku składania reklamacji z tytułu gwarancji po raz pierwszy, klient zobowiązany jest zwrócić produkt do miejsca dokonania zakupu z dołączonym dowodem zakupu. Maszyna zostanie przesłana do centrum serwisowego celem wykonania przeglądu. W przypadku stwierdzenia winy po stronie maszyny, zostanie ona naprawiona i następnie nieodpłatnie przesłana na adres klienta. Maszyny sprzedawane po cenie detalicznej poniżej 100 euro z podatkiem VAT są na ogół wymieniane.

W przypadku, gdy klient serwisowo stwierdził brak winy po stronie maszyny, wtedy klient ponosi koszty naprawy.

Niniejsza gwarancja podlega okresowym zmianom celem dostosowania do nowych produktów. Najnowszą kopię gwarancji można uzyskać na stronie www.greenworkstools.eu.



Garancija podjetja Greenworks Tools za naprave za neprofesionalne uporabnike

GARANCIJSKI ROK

Vse nove naprave znamke Greenworks Tools imajo 2-letno garancijo za nadomestne dele in delo od prvotnega datuma nakupa. Na voljo je 30-dnevna garancija za naprave, ki se jih uporablja profesionalno, saj so naprave Greenworks Tools zasnovane predvsem za neprofesionalne uporabnike.

Ta garancija ni prenosljiva.

OMEJITVE

Ta garancija velja le za okvarjene dele/komponente in ne pokriva popravil, potrebnih zaradi:

1. Običajne obrabe.
2. Rutinske uravnave ali prilagoditve.
3. Škode zaradi nepravilnega ravnanja/zlorabe/napačne rabe ali zanemarjanja.
4. Pregretja zaradi pomanjkljivega vzdrževanja.
5. Škode, ki so jo povzročile napeljave ali zaponke, zrahljane/odpadle zaradi pomanjkljivega vzdrževanja.
6. Škode, ki jo je povzročilo čiščenje z vodo.
7. Servisa ali popravila naprav na servisih, ki niso pooblašeni servisi podjetja Greenworks Tools.
8. Napačno sestavljenih ali prilagojenih naprav.
9. Škode zaradi nepravilne uporabe naprave.
10. Škode zaradi nepravilne priprave na zimo (tlačni čistilniki).
11. Delov, ki veljajo za potrošne, garancija običajno ne krije, kar med drugim vključuje:
 - baterije
 - električne kable
 - rezila in sklope rezil
 - jermene
 - filtre
 - vpenjala in orodna držala.
12. Določeni izdelki lahko vključujejo komponente, kot so motorji ali prenose moči drugega proizvajalca. Za te dele velja ustrezna garancija proizvajalca, razen v primerih, ko podjetje Greenworks Tools Europe GmbH soglaša, da bo krilo morebitne reklamacije zunaj garancijskega obdobja drugega proizvajalca.
13. Ta garancija ne krije rabljene opreme.
14. Nameščanja rezervnih, nadomestnih ali dodatnih komponent, ki jih ne dobavi ali odobri podjetje Greenworks Tools Europe GmbH.

Garancija

Za uveljavljanje garancije za vsak izdelek, ki ga krije ta garancijski list, je potrebno potrdilo o prvotnem nakupu. Izpisek plačil s kreditno kartico ne velja za potrdilo o nakupu. Pri prvem primeru uveljavljanja garancije mora potrošnik izdelek skupaj s potrdilom o nakupu vrniti na kraj nakupa. Naprava bo poslana v naše servisno središče, kjer jo bodo pregledali. Če je ugotovljeno, da gre za tovarniško napako, bodo napravo brezplačno popravili in vrnili na potrošnikov naslov. Naprave, ki se skupaj s prometnim davkom prodajajo za manj kot 100 EUR, bodo običajno zamenjane.

Če v servisnem središču ugotovijo, da ne gre za tovarniško napako, bodo potrošniku sporočili, da bo moral plačati stroške popravila.

Ta garancija se lahko občasno spreminja zaradi izpolnjevanja potreb novih izdelkov. Izvod najnovejše garancije bo dostopen na naslovu www.greenworkstools.eu.



Politika jamstva tvrtke Greenworks Tools za DIY strojeve

RAZDOBLJE JAMSTVA

Svi novi strojevi tvrtke Greenworks Tools isporučeni su s jamstvom od 2 godine na dijelove i rad od datuma kupovine. Jamstvo od 30 dana dostupno je za strojeve koji se profesionalno koriste kao Greenworks Tools jer su primarno namijenjeni za korištenje od strane DIY korisnika. Ovo jamstvo se ne može prenijeti.

OGRAIČENJA

Ovo jamstvo primjenjuje se samo na oštećene dijelove/komponente i ne pokriva popravke zbog:

1. Normalnog trošenja i habanja.
2. Rutinskog podešavanja.
3. Oštećenja uzrokovanih nepravilnim rukovanjem/zloupotrebom/pogrešnom upotrebom ili nemarom.
4. Pregrijavanjem zbog lošeg održavanja.
5. Oštećenja zbog toga jer pričvršni elementi postanu labavi/odspojeni zbog slabog održavanja.
6. Oštećenja uzrokovanih nepravilnim čišćenjem s vodom.
7. Servisiranja strojeva ili popravaka od strane servisnih centara koji nisu ovlašteni od tvrtke Greenwork Tools.
8. Strojevi su nepravilno sklopjeni ili podešeni.
9. Oštećenja uzrokovanih nepravilnim korištenjem stroja.
10. Oštećenja uzrokovanih nepravilnom vinterezijom (tlačne podloške)
11. Stavke koje se smatraju potrošnim dijelovima nisu pokrivene jamstvom, uključujući to ne ograničavajući se na:

- Baterije
- Električne kabele
- Oštrice i sklopove oštrica
- Remene
- Filtere
- Glave i držače alata

12. Određeni proizvodi mogu sadržavati komponente poput motora, prijenosa od drugog proizvođača, ove stavke bit će predmet odgovarajućeg jamstva proizvođača osim gdje se tvrtka Greenworks Tool Europe GmbH slaže potpisati bilo kakve tvrdnje izvan navedenog jamstvenog roka proizvođača.
13. Rabljena dobra nisu pokrivena ovim jamstvom.
14. Rezervni pričvršni elementi, zamjenske ili dodatne komponente koje nisu isporučene ili odobrene od strane tvrtke Greenworks Tools Europe GmbH.

Jamstvo

Za potvrdu jamstva na bilo koji proizvod pod ovom izjavom potreban je dokaz originalne kupovine. Izvadak od kreditne kartice nije dovoljan za dokaz o kupovini. Na prvij instanci kada dođe do korištenja jamstva korisnik treba vratiti proizvod na mjesto kupovine proizvoda s dokazom o kupovini. Stroj treba poslati u naš centralni servis i izvršiti provjeru. Ako se pronađe da je stroj u kvaru bit će popravljen i vraćen natrag na adresu korisnika bez naknade. Strojevi čiji je popravak manji od 100 eura uključujući poreze općenito se zamjenjuju.

Ako centralni servis pronađe da stroj nije u kvaru, korisnik plaća trošak popravka.

Ovo jamstvo podložno je promjeni kako bi se uskladilo s potrebama proizvoda. Kopija najnovijeg jamstva dostupna je na stranici www.greenworkstools.eu.



Greenworks Tools kodukasutuseks ette nähtud seadmete (DIY) garantiieeskiri

GARANTIAEG

Kõikidele Greenworks Toolsi uute seadmete osadele ja töölusele antakse 2-aastane garantiid, mis hakkab kehtima ostukuupäeval. Kui seadmeid kasutatakse kutselise kasutaja poolt ärilisel eesmärgil, antakse 30-päevane garantiid, sest Greenworks Tools seadmed on ette nähtud põhiliselt kodukasutuseks (DIY).
Garantiid ei ole üle kantav.

PIIRANGUD

See garantiid on rakendatav ainult nõuetekohaselt mittetöötavatele detailidele/osadele ja ei ole rakendatav järgmistel juhtudel.

1. Loomulik kulumine.
2. Tavapärase häälestamine ja reguleerimine.
3. Vigastus on põhjustatud väärist käsitsemisest, mittesihhparasest kasutamisest, valest kasutamisest või hooletusest.
4. Puudulikust hooldusest tingitud ülekuumenemine.
5. Puudulikust hooldusest tingitud vigastus, mille puhul liitmikud või kinnitid on lõtvunud või eemaldunud.
6. Veega pesemisest tingitud vigastus.
7. Seadmeid pole hooldatud ja teinudatud Greenworks Toolsi poolt heaks kiidetud hoolduskeskustes.
8. Seadmed on valesti kokku pandud või reguleeritud.
9. Seadme väärikasutamisest tingitud vigastus.
10. Talveks ette valmistamata jätmisest tingitud vigastus (kõrgsurvepesuritel).
11. Tavaline garantiid ei kehti alpool loetletud kuluvatele osadele, kuid mitte ainult:
 - akud,
 - elektriikaablid,
 - lõiketerad ja lõiketerade koostud,
 - veorihmad,
 - filtrid,
 - kinnituspadrunid ja tööstahoidikud.
12. Seadmetes leiduvate teise tootja osadele, nagu mootorid, käigukastid, kehtib vastava tootja garantiieeskiri, mille kohustused tagab Greenworks Tools Europe GmbH ka väljaspool selle teise tootja garantiiaega.
13. See garantiieeskiri ei kehti teise kasutusringi seadmetele.
14. Seadmele on paigaldatud varuosad, asenduosad või lisaosad, mis ei ole tarnitud või heaks kiidetud Greenworks Tools Europe GmbH poolt.

Garantiid

Iga selle garantiieeskirjaga rakenduva seadme garantiid aluseks on ostu originaaldokument. Ostu ei saa lõendada krediitkaardi väljavõttega. Garantiidjuhtumil korral tuleb kliendil esmalt tagastada seade ostukohta koos ostu tõestava dokumendiga. Seade saadetakse meie kesksesse teenindusasutusse, kus tehakse selle üle vaatus. Kui tuvastatakse seadme rikkisolek, siis see parandatakse ja saadetakse tagasi kliendi aadressile tasuta. Kui seadme jäehind koos käibemaksuga on vähem kui 100 eurot, siis see tavaliselt asendatakse.

Kui meie keskses teeninduskeskuses garantiida kaetud riket ei leita, siis teavitatakse klienti, et tal tuleb tasuda remondi maksumus.

Garantiieeskirja võidakse aeg-ajalt muuta, et seda kohandada uute toodete vajadustele. Garantiieeskirja viimane versioon on saadaval veebilehel www.greenworkstools.eu.



„Greenworks Tools“ bultines paskirties įrenginių garantijos taisyklės

GARANTIJOS LAIKOTARPIS

Visi nauji „Greenworks Tools“ įrenginiai yra tiekiami su 2 metų garantija dalimis ir darbu, kuri galioja nuo pradinio įsigijimo dienos. Jeigu įrenginiai naudojami profesionaliam darbu, jiems galioja 30 dienų garantija, nes „Greenworks Tools“ gaminiai yra skirti visų pirma buitiniams naudotojams. Ši garantija yra neperduodama.

APRIBOJIMAI

Ši garantija galioja tik defektuotoms dalims ar komponentams ir nėra taikoma remontui, kurio prireikia dėl:

1. įprasto nusidėvėjimo;
2. rutininio derinimo ar regulavimo;
3. žalos, kuri buvo padaryta netinkamai kilnojant, naudojant, piktnaudžiaujant arba elgiantis aplaidžiai,
4. įrenginių perkaitus dėl techninės priežiūros stokos;
5. žalos, kuri atsirado atsipalaidavus arba atitrūkus detalėms ar tvirtinimo elementams, nes nebuvo atliekama techninė priežiūra;
6. žalos, kuri buvo padaryta plaunant vandeni;
7. įrenginių priežiūros arba remonto darbus atliko asmenys, kurie nėra įgalioti „Greenworks Tools“ serviso centrai;
8. netinkamo įrenginių surinkimo arba regulavimo;
9. žalos, kuri buvo padaryta netinkamai naudojant įrenginį;
10. žalos, kuri buvo padaryta dėl netinkamo paruošimo žiemai (slėginiai plautuvai).
11. Dalykams, kurie laikomi vartojimo reikmenimis, garantija paprastai netaikoma, o tokiais reikmenimis be kita ko laikomi:
 - akumulatoriai;
 - elektros laidai;
 - ašmenys ir ašmenų komplektai;
 - diržai;
 - filtrai;
 - griebtuvai ir įrankių laikikliai.
12. Tam tikrose gaminiuose gali būti komponentų, pavyzdžiui, variklių ar transmisijų, kuriuos pagamino kitas gamintojas. Šiems komponentams bus taikomos atitinkamo gamintojo garantinės taisyklės, išskyrus tuos atvejus, kai „Greenworks Tools Europe GmbH“ sutinka apsiimti nagrinėti pretenzijas, pateiktas ne per minėto gamintojo garantinį laikotarpį.
13. Ši garantija nėra taikoma perparduotiems gaminiams.
14. Garantiidą nėra taikoma sumontuotoms atsarginėms, pakaitinėms arba papildomoms dalims, kurių „Greenworks Tools Europe GmbH“ netiekia arba nėra patvirtinusi.

Garantiid

Norint pagal šias taisyklės pateikti garantinę pretenziją dėl bet kurio gaminio, būtina pateikti šio gaminio pirminio įsigijimo įrodymą. Kredito kortelių išrašai nėra laikomi pakankamu įsigijimo įrodymu. Pirmą kartą įvykus garantiniam įvykiui, pirkėjas turi grąžinti gaminį į pirminio įsigijimo vietą ir pateikti įsigijimo įrodymą. Įrenginys bus nusiųstas į mūsų pagrindinį serviso centrą ir ten jis bus patikrintas. Jeigu bus nustatyta, kad įrenginys turi defektą, jis bus nemokamai suremontuotas ir pristatytas pirkėjo adresu. Įrenginiai, kurių mažmeninės prekybos kaina kartu su pardavimo mokesčiais neviršija 100 eurų, paprastai yra pakeičiami naujais.

Jeigu pagrindinis serviso centras nustatys, kad įrenginys garantinį defektų neturi, tuomet pirkėjui bus pasiūlyta suremontuoti įrenginį už atitinkamą kainą.

Šios garantijos taisyklės laikui einant gali būti keičiamos, kad derintųsi su nauju gaminių ypatumais. Naujausią garantijos taisyklių versiją visada galima rasti adresu www.greenworkstools.eu.



GARANTIJAS PERIODS

Visas Greenworks Tools ierīces ir piegādātas ar 2 gadu garantiju daļām un aprīkojumiem, sākot no iegādes datuma. Profesionāli izmantotajām Greenworks Tools ierīcēm ir 30 dienu garantija, jo tās ir galvenokārt paredzētas izmantošanai DIY patērētājiem.

Garantija nav nododama tālāk.

IEROBEŽOJUMI

Šī garantija attiecas tikai uz bojātām daļām/komponentēm un neattiecas uz labojumiem saistībā ar:

1. Normāls nolietojums un pīsumi.
2. Ikdienas saskaņošana un pielāgošana.
3. Bojājumi, kurus izraisījusi nepareiza apiešanās/jaunprātīga izmantošana/nepareiza lietošana vai nolaidība.
4. Pārkaršana apkopes neveikšanas dēļ.
5. Bojājumi, kas radušies tādēļ, ka pielāgojumi/stiprinājumi kļuvuši vajīgi/atvīnojušies apkopes neveikšanas dēļ.
6. Bojājumi, kas radušies tīrot ar ūdeni.
7. Ierīces apkopi vai labošanu veikuši Greenworks Tools neapstiprināti centri.
8. Ierīces nepareizi uzstādītas vai pielāgotas.
9. Bojājumus izraisījusi ierīces nepareiza lietošana.
10. Bojājumus izraisījusi ierīces nepareiza izziemošana (spiediena mazgātājiem).
11. Sastāvdaļas, kas uzskatāmas par palīgmateriāliem parasti nesedz garantiju, tai skaitā, bet neaprobežojoties ar:
 - akumulatori
 - elektrības vadi
 - asmens un tā sastāvdaļas
 - siksnas
 - filtri
 - plātes un instrumentu turētāji
12. Noteiktas preces var saturēt komponentes kā dzinējus, transmisijas no dažādiem ražotājiem, šīs sastāvdaļas attieksies uz attiecīgā ražotāja garantijas politiku, izņemot, ja Greenworks Tools Europe GmbH piekrit izskatīt sūdzības ārpus ražotāja garantijas perioda.
13. Šī garantijas politika neattiecas uz lietotām precēm.
14. Greenworks Tools Europe GmbH nepiegādātu un neapstiprinātu rezerves, aizstājēj vai papildu komponentu pielāgošana.

Garantija

Lai izvairītu prasību par garantiju ikvienai precei saskaņā ar šo politiku, nepieciešams oriģināls pirkuma pierādījums. Kredītkartes pārskats nav uzskatāms par atbilstošu pirkuma pierādījumu. Pirmajā reizē, kad notiek uz garantiju attiecināms gadījums, preces lietotājam tās jāatgriež oriģinālajā pirkuma vietā, kopā ar pirkuma pierādījumu. Ierīce tiks nosūtīta uz mūsu centrālo pakalpojumu centru, lai veiktu pārbaudi. Ja noskaidrosies, ka ierīce ir defekta, tā tiks salabota un nosūtīta atpakaļ preces lietotājam bez maksas. Ierīces, kuras pārdo par mazāk nekā 100€, tai skaitā pārdošanas nodokļi, tiks nomainītas pilnībā.

Ja centrālo pakalpojumu centrs noskaidros, ka ierīcei nav defekta, par to paziņos preces lietotājam, kuram būs jāmaksā par labošanu.

Šī garantijas politika var laiku pa laikam mainīties, lai pielāgotos jaunai preču vajadzībām. Jaunākās garantijas politikas kopija ir pieejama www.greenworkstools.eu.



ZĀRUCNĀ DOBA

Všetky stroje společnosti Greenworks Tools sa dodávajú s 2-ročnou zárukou na diely a vypracovanie od dátumu zakúpenia. Pre stroje používané profesionálne je dispozícií je 30-dňová záruka, keďže stroje Greenworks Tools sú určené primárne na použitie zákazníkmí v domácich dielnach.

Táto záruka je neprenosná.

OBMEDZENIA

Táto záruka platí len na chybné diely/komponenty a nepokryva opravu dôsledkom:

1. Bežného opotrebovania.
2. Bežného nastavovania alebo úpravy.
3. Škôd v dôsledku nesprávnej manipulácie/zlého zaobchádzania/nesprávneho používania alebo nebalosti.
4. Prehriatia v dôsledku nedostatočnej údržby.
5. Škôd v dôsledku uvoľnenia/odpojenia armatúr/upínadiel pri nedostatočnej údržbe.
6. Škôd spôsobenými čistením vodou.
7. Strojov servisovaných alebo opravených v servisných centrách neautorizovaných spoločností Greenworks Tools.
8. Strojov nesprávne zmontovaných alebo nastavených.
9. Škôd spôsobených nesprávnym používaním stroja.
10. Škôd spôsobených nesprávnym otužovaním (tlakové podložky)
11. Položky považované za spotrebné diely nie sú bežne pokryté touto zárukou, napríklad:
 - Akumulatory
 - Elektrické káble
 - Ostria a zostavy ostrí
 - Remene
 - Filtre
 - Sklučovadlá a držiaky nástrojov
12. Určité produkty môžu obsahovať komponenty, napríklad motory, prevodovky od alternatívneho výrobcu a tieto položky budú podliehať záručným podmienkam príslušného výrobcu, okrem prípadov, kedy spoločnosť Greenworks Tools Europe GmbH súhlasí, že prijíma akékoľvek nároky mimo uvedenej záručnej doby výrobcu.
13. Tovary z druhej ruky nie sú pokryté týmito záručnými podmienkami.
14. Inštalácie náhradných dielov alebo extra komponentov, ktoré nie sú dodané alebo schválené spoločnosťou Greenworks Tools Europe GmbH.

Záruka

Na nárokovanie si záruky na ľubovoľný produkt podľa týchto podmienok je potrebný oriģinálny doklad o zakúpení. Výpis z kreditnej karty nie je dostatočný doklad o zakúpení. Pri prvom výskyte záručnej udalosti musí zákazník vrátiť produkt na pôvodnom mieste zakúpenia s príslušným dokladom o zakúpení. Stroj bude odoslaný do nášho centrálneho servisného zariadenia a bude vykonaná kontrola. Ak sa zistí, že je stroj chybný, bude bezplatne opravený a odoslaný späť na adresu zákazníka. Všeobecne platí, že stroje, ktoré stoja menej ako 100 € vrátane DPH, budú vymenené.

Ak centrálne servisné zariadenie zistí, že stroj nie je chybný, zákazníkovi bude oznámené, že musí zaplatiť náklady opravy.

Tieto záručné podmienky sa môžu občas zmeniť ako prispôbenie potrebám našich nových produktov. Kópia najnovších záručných podmienok sa nachádza na adrese www.greenworkstools.eu.



Гаранционни правила на Greenworks Tools за самоделни машини

ПЕРИОД НА ГАРАНЦИЯТА

Всички машини на Greenworks Tools се предоставят с 2-годишна гаранция за сервизна дейност и резервни части, считано от датата на закупуване на продукта. Предоставя се само 30-дневна гаранция за професионално използваните машини, защото продуктите на Greenworks Tools са предназначени предимно за клиенти, работещи със самоделни машини.

Настоящата гаранция не може да се прехвърля.

ОГРАНИЧЕНИЯ

Настоящата гаранция е валидна само за дефектни части/компоненти и не покрива ремонти, породени от:

1. Нормално износване и амортизация.
2. Рутинни настройки или дейности по регулиране.
3. Повреди, причинени от неправилно боравене/злоупотреба/грешно използване или проява на небрежност.
4. Прегряване поради лоша поддръжка.
5. Повреди поради разхлабени/разкачени снадки или скрепителни елементи в следствие на лоша поддръжка.
6. Повреди, причинени в следствие на почистване с вода.
7. Машини, обслужвани или ремонтирани от сервизни центрове, които не са оторизирани от Greenworks Tools.
8. Машини, които са сглобени или регулирани неправилно.
9. Повреди, породени от неправилно боравене с машината.
10. Повреди, породени от неправилно зазимяване (водоструйки)
11. Елементи, които се считат за консумативи, но обикновено не се покриват от гаранцията, включително (но не само):

- Батерии
- Електрически кабели
- Остриета и комплекти остриета
- Ремъци
- Филтри
- Патронници и държачи за инструменти

12. Някои продукти могат да съдържат компоненти (например двигатели, трансмисии) от други производители – за тези елементи са в сила гаранционните условия на съответния производител освен в случаите, когато Greenworks Tools Europe GmbH се съгласи да покрие щетите, които не се покриват от гаранционния период на този производител.

13. Стоки втора употреба не се покриват от настоящата гаранция.

14. Монтирането на резервни части, заместващи или допълнителни компоненти, които не са предоставени или одобрени от Greenworks Tools Europe GmbH.

Гаранция

За предявяване на гаранционен иск за даден продукт трябва да се предостави доказателство за първоначалното му закупуване.

Извлеченията от кредитни карти не представляват валидно доказателство за закупуване. При първото възникване на условие, позволяващо предявяване на гаранционен иск, клиентът трябва да занесе продукта на мястото на неговото първоначално закупуване, където трябва да предостави доказателство за закупуването.

Машината ще бъде изпратена до нашия главен сервизен център, където ще бъде извършена инспекция. Ако се установи фабричен дефект по машината, тя ще бъде безплатно ремонтирана и изпратена обратно на адреса на клиента. Машините на пазарна стойност под 100 евро (вкл. данък продажба) обикновено ще бъдат подменени с нови.

Ако нашият главен сервизен център не установи фабрични дефекти по машината, клиентът ще бъде уведомен, че той ще трябва да заплати разходите по ремонта на продукта.

Настоящите гаранционни правила могат да бъдат променяни периодично, за да бъдат актуално адаптирани към новите продукти. Копие на най-актуалните гаранционни правила е налично на адрес www.greenworkstools.eu.